

Πῶς γιά:ρεναν στὴ Θράκη: Πωτζίκων 35ολί θρί..  
Αθριανί Αθανά  
γ' - 1938

Βάζεις ροῦχο τῆς πατημένης στὸ ἄστρο καὶ ξαστόζεται ἢ τὸ ἀφίνε  
στὴ βρύσ' πάνω στὴ πέτρα ποὺ τρέχει τὸ νερό.

Τὴν ἄλλη μέρα τὸ πώλι τὸ φορεῖ βρεμμένο καὶ γιανίσκει.

Καστανιές

### 119. Γιὰ νὰ μὴ παποῦνται.

Γιὰ νὰ μὴ παποῦνται, νύχτα στὴ βρύση δὲ πήγαιναν, θὲ νὰ λα-  
λήσ' τ' ἀρνίθ' κ' ὕστερα. Τὰ ζῶα δὲν τὰ τάιζαν τὴ νύχτα, τὴν αὐγὴν νὰ  
λαλήσ' τ' ἀρνίθ' νὰ δγιοῦνε καὶ τὴν Ἀλετριόδα<sup>1)</sup> κ' ὕστερα, ὥρολόγια  
τότε δὲν εἶχανε κ' ἔβλεπαν τὰ σημάδια τ' οὐρανοῦ. Τὴ νύχτα δὲν ἀφιναν  
ἀνοικτὸ παράθυρο, δταν τύχαινε κακιὰ ὡρα φύσας κακὸς ἀγέρας καὶ  
πάθαιναν.

### 120. Γιὰ τὸ πάτημα τῆς λεχούσας.

Κείν' ποὺ κάνει τὴ γητειὰ μά σηκωθεὶ νὰ πάγη μεσάνυχτα. Πίσ' της  
δὲ πρέπ' νὰ γυρίσ' νὰ δῆ, σκῦλος νὰ μη γυνίσ', στὴν κάμαρα ποὺ θὰ  
πάγει κ' ἔχει τὴν λάμπα ἀναμμένη μὰ τὴν οβῦν' νὰ γίν' σκοτίδα.

‘Η ἀρρωστη θὰ είναι κατὰ ἥλιον γυρισμένη καὶ θὰ ἔχ' κάτ' ἀπ' τὸ  
μαξιλάρι τῆς μαυρομάνικο μαχαίρι.

‘Η γιάραινα θὰ τὸ βάλ' στῆς λεχούσας τὸν ὀφαλό, νὰ τὸν ἀκου-  
μπάη τὸ μανίκι κ' ἡ μύν' ἐπάγω, θὰ ξαπλωθεὶ πάνω τῆς καὶ θὰ πεῖ  
τρεῖς φορές:

Καλὴ σπέρα σου κακό,  
ώζ ποὺ νάλιθ' ἡ μέρα νὰ μὴ σὲ βρῆ.  
‘Αγιὰ Μαρίνα ἀνέβαινε ἀπὸ τὸ Γεροσέλιο<sup>2)</sup>  
τὸ καλαμάρι τῆς κρατεῖ καὶ τὴ γητειὰ τῆς λέγει.  
“Ἄτ Γιώργη μ', δύσηνε, δύσηνε καὶ τρίσηνε,  
δέσε καὶ χαλίνωσε τὴ Γιλλοῦ<sup>3)</sup> καὶ τὸ Μιαρό  
τὸ κακὸ τὸ πονηρό, καταπόδι τὸ Κλωθό  
καὶ τὴ νύχτα περπατεῖ καὶ τὰ τζάτζαλα<sup>4)</sup> φορεῖ.  
Νὰ πάγη σαράντα δργιές πίσω μακριὰ  
ἔκει ποὺ ψήν<sup>5)</sup> δ ἥλιος τὸ ψωμὶ

1) Ζυγός.—2) Ιεροσόλυμα.—3) Δαιμόνιο φθονερὸ καὶ παιδοκιόνο.

4) Ροῦχα παληά, κουρέλια.

κι' δ ἀνεμος τὴν πήττα.

Νὺ σχισθῆ ἡ γῆς σαράντα δργὶες  
νὰ πάρῃ τὸ πακὸ μέσα.

Καὶ γιατρεύεται.

Αὐτὸ πρέπει νὰ γίνεται: Δευτέρα βράδυ Τρίτη ξημέρωμα, Τετάρτη βράδυ  
Πέμπτη ξημέρωμα, Παρασκευή βράδυ Σαββάτο ξημέρωμα.

Τὸ πακὸ σκάν' κ' ἡ πατημένη γίνεται παλά. Ἀνάθεμα στὴ κακιὰ ὥρα.

Ἡ λεχοῦσα πατιέται σὰ τὴν δγῆ ἀλλ' ἀσαράντιστη λεχοῦσα, σὰ διοθοῦνε πρέπει ν' ἀλλάζειν βελόνι καὶ νὰ ποῦνε:

Καὶ σὺ προκομμέν' καὶ γὼ προκομμέν'.

Ἄν δὲν ἀλλάζειν βελόνι καὶ μελετήσ' ἡ μιὰ καὶ πεῖ:

Γὼ προκομμέν' καὶ σὺ ἀνυπρόσκοπη,  
τότες πατιέται ἡ ἄλλη καὶ ζουριστεῖ καὶ τῆς ἄλλης τὸ παιδί.

Μέσα στὴν κάμαρα τῆς λεχούσας δὲν ἔβαζαν τεστὸ φωμὸν καὶ σαράντα μέρες σὰ βασίλευε ὁ ἥλιος δὲν ἔβαζαν τίποτε ἀπ' τὸ σπίτι.

Δὲν ἄφιναν μονάχη τὴ λεχοῦσα μέσα στὴν κάμαρα, ἀν τὴν ἄφιναν τότε ἔβαζαν πάνω στὴ λεχοῦσα τὴ σκούπα καὶ μελετοῦσαν:

"Οπως ἡ σκούπα φυλάγει τὸ σπίτι  
νὰ φυλάξῃ καὶ τὴ λεχοῦσα.

Ἡ ἄφιναν τὴ μασκιὰ καὶ μιλεύονταν:

"Οπως ἡ μασκιὰ φυλάγει τὸ σπίτι καὶ δὲ βγαίνει ὅξω  
νὰ φυλάξῃ καὶ τὴ λεχοῦσα.

Ἐμπηγαν στὸ προσκέφαλό τε βαρφίτσες, τὰ κεφάλια τους ἀπόξω κ' ἔβαζαν κάτ' ἀπ' τὸ προσκεφάλι ἔνα περόνι καὶ τότε δὲν κόντιζε<sup>1)</sup> καὶ εἶναι ἔωτερικό<sup>2)</sup>.

Ὄς στὶς ὅχτιν μέρες ὅταν πήγαιναν στὴ λεχοῦσα, πρῶτα πήγαιναν νὰ καθήσνεται<sup>3)</sup> ἄλλη κάμαρα, γιὰ θὰ πήγαιναν στὸ ἀποχωρητίο ο γιὰ νὰ μείνει<sup>4)</sup> ἐκεῖ τὸ πακό, κ' ὑστεραν νὰ ἔμπαιναν στῆς λεχοῦσας τὴν κάμαρα. Αὐτὸ γίνονταν καὶ ὡς στὶς σαράντα ἅμα βασίλειεν ὁ ἥλιος.

"Οταν ἡ λεχοῦσα ἦτανε ἀσαράντιγη<sup>5)</sup>, σαράντα μέρες ὅταν βράδυναζε ἄφιναν τὴν πόρτα τοῦ σπιτιοῦ ἀκράνοιχτη καὶ τὸ θυμιατὸν κεῖ μπρὸς κ' ἔκαιε τὸ θυμιάμα. Σὰν εἰργουνταν δλοι τοῦ σπιτιοῦ, ἡ πόρτα δὲ ματάνοιγε ὅλη τὴν νύχτα καὶ τὸ θυμιατὸν ἔμπισκε ώς τὸ προνύρο.

"Αν τὴ νύχτα ἀνοιγε ἡ πόρτα τοῦ σπιτιοῦ καὶ τύχαινε κακιὰ ὥρα

1) Δὲν πλησίαξε.— 2) Ὁ ἔξω πὸ δῶ.— 3) Ἀσαράντιστη.

καὶ αὐτὸς ποὺ μπῆιε μέσα δὲν ἄφσε τίποτε ἔξω ἀπ' τὴν πόρτα, μιαστοῦνι, φόρεμα, μαντήλι, γιὰ ἄλλο τίποτε ἀπὸ πάν' του, τότε, Παναγία νὰ φυλάγῃ, τὸ καταπόδι τὸ ἔμπαινε τὸ πακὸ πράμα καὶ πατιούντανε ἡ λεχοῦσα καὶ τὸ μωρό

Σὰν γύριζε καμιὰ ἀπ' τὸ λείψανο καὶ πήγινε ἵσια στὴ λεχοῦσα.

Σὰν πέρασε λείψανο ἔξω πὸ τὸ σπίτι καὶ ἀνατρίχιασε κι' ἔτιχε κακιὰ ὥρα πατιούντανε.

Σὰν ἦτανε τὴ νύχτα ἡ λεχοῦσα πλαγιασμένη στὴ στρωμνὴ καὶ πήγιανε τὸ φεγγάρι πάνω της, τὴν πατοῦσε καὶ φεγγαριάζουνταν, καθὼς τὸ μωρό καὶ τὴν ἄσοιωστη σὰν τοὺς ἔβλεπε τὸ φεγγάρι.

καὶ ὁ ἀνεμος τὴν πήτα.

Νὰ σχισθῇ ἡ γῆς σαράντα δργιές  
νὰ πάρῃ τὸ κακὸ μέσα.

Καὶ γιατρεύεται.

Ἄντὸ πρέπει νὰ γίνῃ: Δευτέρα βράδ' Τρίτ' ἔημέρωμα, Τετάρτη βράδ'  
Πέμπτ' ἔημέρωμα, Παρασκευὴ βράδ' Σαββάτο ἔημέρωμα.

Τὸ κακὸ σκάν' κ' ἡ πατημένη γίνεται καλά. Ἀνάθεμα στὴ κα-  
κιὰ ὥρα.

\*Η λεχοῦσα πατιέται σὰ τὴν δγῆ ἀλλ' ἀσαφάντιστη λεχοῦσα, σὰ διο-  
θοῦνε πρέπει ν' ἀλλάξῃ βελόνη καὶ νὰ ποῦνε:

Καὶ σὺ προκομμέν' καὶ γὼ προκομμέν'.

"Αν δὲν ἀλλάξῃ βελόνη καὶ μελετήσῃ ἡ μιὰ καὶ πεῖ:

Γὼ προκομμέν' καὶ σὺ ἀνυπόδοπη,  
τότες πατιέται ἡ ἄλλη καὶ ζορισθεὶς καὶ τῆς ἄλλης τὸ παῖδι.

Μέσα στὴν κάμαρα τῆς λεχούσας δὲν ἔβαζαν ζεστὸ ψωμὶ καὶ σαράν-  
τα μέρες σὰ βασίλευε δὲν ἔβαζαν τίποτε ἀλλ' τὸ σπίτι.

Δὲν ἄφιναν μονάχη τὴ λεχοῦσα μέσα στὴν κάμαρα, ἀν τὴν ἄφιναν  
τότε ἔβαζαν πάνω στὴ λεχοῦσα τὴ σκότια καὶ μελετοῦσαν:

"Οπως ἡ σκότια φυλάγει τὸ σπίτι  
νὰ φυλάξῃ καὶ τὴ λεχοῦσα.

\*Η ἄφιναν τὴ μασχιὰ καὶ μελετοῦσαν:

"Οπως ἡ μασχιὰ φυλάγει τὸ σπίτι καὶ δὲ βγαίνῃ ἔξω  
νὰ φυλάξῃ καὶ τὴ λεχοῦσα.

\*Εμπηγαν στὸ προσκέφαλό τε β καρφίτσες, τὰ κεφάλια τους ἀπόξω  
κ' ἔβαζαν κάτ' ἀπ' τὸ προσκέφαλι ἔνα περόνι καὶ τότε δὲν κόντιζε<sup>1)</sup> καὶ ε-  
να ξωτερικό<sup>2)</sup>.

\*Ως στὶς δητῶ μέρες ὅταν πήγαιναν στὴ λεχοῦσα, πρῶτα πήγαιναν  
νὰ καθήσνε στὸ ἄλλη κάμαρα, γιὰ ὅτι πήγαιναν στὸ ἀποκωρητήριο γιὰ νὰ  
μείνῃ ἔκει τὸ κάκο, κ' ὑπερερα νὰ ἐμπαιναν στῆς λεχούσας τὴν κάμαρα.  
Αὐτὸ γίνονταν κι' ὡς στὶς σαράντα ἅμα βασίλευε δὲν ἔβαζε.

\*Όταν ἡ λεχοῦσα ἦταν ἀσαφάντιγη<sup>3)</sup>, σαράντα μέρες ὅταν βράδυναζε  
ἄφιναν τὴν πόρτα τοῦ σπιτιοῦ ἀκράνοιχτη καὶ τὸ θυμιατὸ 'κεὶ μπρὸς κ'  
ἔκαιε τὸ θυμιάμα. Σὰν εἰρχουνταν δῆλοι τοῦ σπιτιοῦ, ἡ πόρτα δὲ ματά-  
νοιγε δὲ τὴ νύχτα καὶ τὸ θυμιατὸ ἐμνισκε ὡς τὸ προσύν.

\*Αν τὴ νύχτα ἄνοιγε ἡ πόρτα τοῦ σπιτιοῦ καὶ τύχαινε κακιὰ ὥρα

1) Δὲν πλησίαξε.— 2) Ὁ ἔξω πὸ δῶ.— 3) Ἀσαφάντιστη,

καὶ αὐτὸς πὸν μπῆς μέσα δὲν ἄφεις τίποτε ἔξω ἀπ' τὴ πόρτα, μπαστοῦντι,  
φόρεμα, μαντήλι, γιὰ ἄλλο τίποτε ἀπὸ πάν' του, τότε, Παναγία νὰ φυλά-  
γη, τὸ καταπόδι τ' ἐμπαινε τὸ κακὸ πράμα καὶ πατιούντανε ἡ λεχοῦσα  
καὶ τὸ μωρό

Σὰν γύριζε καμιὰ ἀπ' τὸ λείψανο καὶ πήγινε ἵσια στὴ λεχοῦσα.

Σὰν πέρασε λείψανο ἔξω πὸ τὸ σπίτι καὶ ἀνατρίχιασε κι' ἔτιχε κακιὰ  
ὥρα πατιούντανε.

Σὰν ἦταν τὴ νύχτα ἡ λεχοῦσα πλαγιασμένη στὴ στρωμὴ καὶ πή-  
γαινε τὸ φεγγάρι πάνω της, τὴν πατοῦσε καὶ φεγγαριάζουνταν, καθὼς  
τὸ μωρὸ καὶ τὴν ἀρρωστη σὰν τοὺς ἔβλεπε τὸ φεγγάρι.

Πᾶσς γιάρεναρ στὴ Θράκη : πορχαζέβας 35 στὸ θρῶν

118. Η παζηλίνη

Θρακική Αθίνη  
i. θ. 1938

Βάζει φοῦρο τῆς πατημένης στὸ ἀστρο καὶ ξαστρίζεται ἢ τὸ ἀφίνε .229 .231  
στὴ βρύσ' πάνω στὴ πέτρα ποὺ τρέχει τὸ νερό.

Τὴν ἄλλη μέρα τὸ πρωὶ τὸ φορεῖ βρεμμένο καὶ γιανίσκει.

Καστανιές

119. Γιὰ νὰ μὴ πατιοῦνται.

Γιὰ νὰ μὴ πατιοῦνται, νύχτα στὴ βρύση δὲ πήγαιναν, θὲ νὰ λαλήσ' τ' ἀρνίδ' κ' ὑστερα. Τὰ ζῶα δὲν τὰ τάΐζαν τὴ νύχτα, τὴν αὐγὴ νὰ λαλήσ' τ' ἀρνίδ' νὰ δηιοῦνται καὶ τὴν Ἀλετοπόδα<sup>1)</sup> κ' ὑστερα, ώρολόγια τότε δὲν εἴχανε κ' ἔβλεπαν τὰ σημάδια τ' οὐρανοῦ. Τὴ νύχτα δὲν ἀφίναν ἀνοικτὸ παράθυρο, δταν τύχαινε κακιὰ δῆμα φύσας κακός ἄγέρας καὶ πάθαιναν.

120. Γιὰ τὸ πάτημα τῆς λεχούσας.

Κείν' ποὺ κάνει τὴ γητειὰ θὰ σηκωθεῖ νὰ πάγη μεσάνυχτα. Πίσ' της δὲ φρέπ' νὰ γυρίσ' νὰ δγῆ, σκύλος νὰ μὴ γαγίσ', στὴν κάμαρα ποὺ θὰ πάγει κ' ἔχνει τὴν λάμπα ἀναμμένη θὰ τὴν σβίδα<sup>2)</sup> νὰ γίνει σκοτίδα.

Η ἄρρωστη θὰ εἶναι κατερήλιον γυνιούμενη καὶ θὰ ἔχει κάτ' ἀπ' τὸ μαξιλάρι της μαυρομάνικο μαχαίρι.

Η γιάτραινα θὰ τὸ βάλ<sup>3)</sup> στὴς λεχούσας τὸν δφαλό, νὰ τὸν ἀκουμπάη τὸ μανίκι κ' ἡ μύτ<sup>4)</sup> ἐπάγω, θὰ ξαπλωθεῖ πάνω τῆς καὶ θὰ πει τρεῖς φορές :

Καλὴ σπέρα σὸν κακό,  
ώς ποὺ νάλθ<sup>5)</sup> ή μέρα νὰ μὴ σὲ βρῆ.  
Αγιὰ Μαρίνα ἀνέβαινε ἀπὸ τὸ Γεροσέλιο<sup>6)</sup>  
τὸ καλαμάρι της κρατεῖ καὶ τὴ γητειά της λέγει·  
Ἄλι Γιώργη μ', δύσηνε, δύσηνε καὶ τρίσηνε,  
δέσε καὶ χαλίνωσε τὴ Γιλλοῦ<sup>7)</sup> καὶ τὸ Μιαρώ  
τὸ κακὸ τὸ πονηρό, καταπόδι τὸ Κλωθό  
καὶ τὴ νύχτα περπατεῖ καὶ τὰ τζάτζαλα<sup>8)</sup> φορεῖ.  
Νὰ πάγη σαράντα δργιές πίσω μακριὰ  
ἔκει ποὺ ψήν<sup>9)</sup> δ ἥμοις τὸ ψωμὶ

1) Ζυγός.—2) Ιεροσόλυμα.—3) Δαιμόνιο φθονερό καὶ παιδοκιόνο.

4) Ροῦχα παληά, κουρέλαια.

Βράζει τῆς φοδοδάφνης τὰ φύλα μὲ τὸ νερὸ καὶ μὲ κεῖνο λούγουνται  
καὶ βγάζει μαλλιά.

## Φωνάρι

108. "Οταν σὲ πλακώσ' ή μώρα<sup>2)</sup>".

Κάμνεις τὸ σταυρό σ' καὶ λές τὸν ξοκισμό :

Μαύρη κερὰ Μαγδαληνῆ,  
πῶς πλαγιάζεις<sup>3)</sup> μοναχή ;  
—Δὲ πλαγιάζω μοναχή,  
ἔχω Πέτρο, ἔχω Παῦλο,  
ἔχω δώδεκ<sup>4)</sup> Ἀποστόλοι.  
Τὰ βαγγέλια ἀνοιχά,  
ἀνοιχτὰ παρανοιχτὰ<sup>4)</sup>  
καὶ ὁ Χριστὸς τὰ μελετᾶ.  
Τοῦ Χριστοῦ τὸ δεκανίκι  
στὸ προσκέφαλό μου τῷχω,  
ὅποιος ἔλθει κατὰ μένα,  
κατακέφαλα τὸν πέρνω.  
Μαύρη κάτα<sup>5)</sup> στὴ γωνιά μου,  
μαῦρος σπῦλος στὴν αὐλή μου.  
Μαυρομάνικο μαζαῖρι  
ἄπο κάτ' τὴν κεφαλή μου

\*Ελπινίκης Σταυρούλη Σαραντῆ  
Πῶς γιάτρευαν στὴ Θράκη

"Θράκης" Αθηναϊ  
τ. θ! 1938

ΑΘΗΝΑΙ

## Φωνάρι

III. Μαρτίνιον περὶ τοῦ παλλακοῦ, τοῦ γαγγρέου  
Μιᾶς κοπέλας ὁ ἀρβωνιαστικός τὴν παράτος καὶ ἀγαπήσεως ἄλληνα.

"Ἡ μάννα τ'<sup>6)</sup> γὰρ νὰ σχαθῇ τὴν ἀλλιγατήν πῆσε τὸ φακίολ' τῆς τὸ καλὸ κ'  
ἔκανε μάγια. 'Ο γιός της ἐξεμακούινε καὶ πῆσε τὴν ἀρβωνιαστικιά τ'  
Παντρεύτηκαν καὶ ὡς τὰ τελευταῖα ἐξῆταν ἀγαπημένη".

## Φωνάρι

δ'

"Απὸ τὰ κουφέτα τῆς χαρᾶς ἀν κανεὶς ἔχ<sup>7)</sup> ὅχθρα τὸν γαμπρό, γιὰ τὴ  
νύφη, τοὺς κάμνει μάγια.

Μιὰ ἔσοδε<sup>8)</sup> μέσα στὸ πηγάδι κουφέτα καὶ 30 ἀλογίσιες τρίχες, 1  
ἄσνωτο<sup>9)</sup> σαπούνι, 60 βελόνια καινούργια, 3 γυλάζια γυάλινα μάτια, 1  
κοιμάτι πανί ἀπὸ τὸ φουστάνι τῆς νύφης.

"Αν ἔλυνων τὸ σαπούνι θὲ νὰ πεθάνῃ<sup>10)</sup> ἡ νύφη, μόνε τραβώντας μὲ  
τὸν κουβὰ νερὸ ἀπὸ τὸ πηγάδι σκάλωσαν καὶ βγῆκαν. Μαζὶ ἡτανε καὶ τὰ  
κουφέτα λυωμένα ποὺ ἀπόμναν μόνε τ'<sup>11)</sup> ἀμύγδαλα ποὺ είχαν μέσα.

## Φωνάρι

Στὸ Φανάρι μὰ γυναίκα ωπολούσμένη<sup>12)</sup> πῆγε καὶ ἔβγαλε νερὸ ἀπὸ  
τὸ πηγάδι καὶ ἔσκυψε καὶ εἰδε τὸ ἵσκιο τῆς. Κείν<sup>13)</sup> τὴν ὥρα μπήκε τὸ κακὸ  
μέσα. Απὸ τότε τὴ νύχτα δὲν ἡσύχαζε, εἴρχουνταν κάθε βραδύ δὲν ἵσκιος  
καὶ μπερδεύουνταν μαζύ τῆς καὶ δὲν τὴν ἄφινε ἡσυχία καὶ δὲν τὴν ἄφινε  
νὰ καρῆ τὸν ἄντρα τῆς καὶ τὰ παιδιά τῆς.

"Ἐκανε χάρες μὰ τίποτε δὲ τὴν ὠφέλησαν. Τὴν εἶπαν: ἀν ἔκαμενε ὁ  
ἄντρας τῆς μὰ θυμωνιά μὲ χορτάρι καὶ στὴ μέση στὴ θυμωνιά ἔμπαινε  
κείνη καὶ τὴν ἔδινε φωτιά, θὰ καίουνταν δὲν ἵσκιος καὶ θᾶψισκε τὴ σω-  
τηνόλα.

130. Γιὰ τρυφαλὸ ἄκθερπο βρύσα πρωτ., καὶ τὰ, βρυγάδια  
τοῦ κοράκου τὴ φωλιὰ κάπνιζαν τὸν ματιαγμένο ἄνθρωπο καὶ τὸ  
ματιαγμένο ζῶο καὶ γιατρεύουνταν.

## Φωνάρι

Κουπανίζεις τὸ κυαλγκίθι μὲ ἀσπρο κρομμύδι καὶ λίγη θεοιακὴ καὶ  
τὸ βάζεις ἐπάνω, γιανίσκει.

Πώς γιάτρευαν στὴ Θράκη

Φωνάρι

149. Για <sup>παλό</sup> στ'  
Ἐπεργναν τὴν ἀγελαδίσια κουπριὰ ζεστή, ζεστή καὶ τὴν ἔβαζαν  
ἀπάν' στὸν πόνο καὶ περοῦσε. Πόνο λαιμοῦ, πόνο χειροῦ, πόνο κοιλιᾶς,  
ἄφταχτο γιατοιχό.

151. Τὸ σφαγιό<sup>1)</sup> τοῦ πλευροῦ.

Φωνάρι

Ἐλπινίκης Σταμούλη Σαφανιῆ

151. Νὰ βιάνη λίγο λάδι καὶ λίγο κάνναβο λινάρι καὶ θὰ πεῖ:

Τρία ἀδέλφια ἦταν  
πῆραν τ' ἀξινάρια τους  
καὶ πῆγαν στὸ δογό βουνό,  
νὰ κόψουν τὸν Χριστὸν ἀσήμαντρο<sup>2)</sup>  
τὴν Παναγία πατερίτσα,

καὶ τὸν ἄι Γιώργη δεκανίκι.

Βαρεῖ μιά, βαρεῖ δύο,  
τινάχθηκε ἡ ὁξιά,  
βαρεῖ τὸ νιὸ στὸ βυζί,  
στριγγίζει, μουγγρίζει.

Τ' ἀκοσαν οἱ ἀγγέλοι  
κατέβηκαν καὶ φώτησαν:

«Τί ἔχει ὁ νιὸς  
καὶ στριγγίζει καὶ μουγγρίζει;

—Νά, τρία ἀδέλφια ἦτανε,  
πῆραν τ' ἀξινάρια τους  
καὶ πῆγαν στὸ δογό βουνό,  
νὰ κόψουν τὸν Χριστὸν ἀσήμαντρο  
τὴν Παναγία πατερίτσα,

καὶ τὸν ἄι Γιώργη δεκανίκι.

Βαρεῖ μιά, βαρεῖ δύο,  
τινάχθηκε ἡ ὁξιά

καὶ βαρεῖ τὸ νιὸ στὸ βυζί  
καὶ στριγγίζει καὶ μουγγρίζει.

Κ' εἶπαν οἱ ἀγγέλοι :

«Πάρε κάνναβο

καὶ ἀπ' τῆς ἐλιᾶς τὸ λάδι  
καὶ βάλ' τὰ πέντε δάκτυλα  
καὶ ὅλειψε τὸ νιό,

νὰ γιάνη τὸ πλευρό.

Ἐνα κορίτσι δέκα χρονῶν νὰ δέσῃ τὸν κάνναβο στὸ χέρι τ' ἄρρω-  
στου καὶ νὰ πῆ:

Σὰν ἔρθω καὶ κοιμηθῶ κοντά σ'  
τότε νὰ σὲ πονέστ τὸ πλευρό σ'.

Τρεῖς μέρες τὸ φορεῖ, ὑστερὰ τὸ λινοῦνε καὶ τὸ δίνε δρόμο στὸ ρέμα.

1) Ο πόνος τοῦ πλευροῦ.— 2) Σήμαντρο.

Φωνάρι

153. Για <sup>γ' πριγιάλα</sup>  
Κουπανίζεις τὰ ἀγκιναρόφυλλα καὶ τὰ βάζεις ἐπάνω στὸ πρήξιμο,  
ὅτι πρήξιμο εἶναι, θεραπεύεται.

Φωνάρι

158. Τὸ β' σπασμό<sup>1)</sup>  
Καθαρίζεις τὰ κουκκιὰ τὰ βράζεις σὰν φάρμα, βρακώνεις τὸν σπασμέ-  
νο καὶ θεραπεύεται.

163. Για <sup>γ' σπασμό</sup>  
Ροδοδάφνη φύλλα τὰ κατένε, τὴν στάχτη τὴν δούλευνε μὲ λίγο λάδι,  
γίνεται ἀλοιφὴ γιὰ τὰ σπυριά.

—2) Υστερα, κατόπι.

Φωνάρι

σήμερα κυρά μας ή Παναγιά  
άπ' τοὺς οὐρανοὺς ἐκατέβαινε,  
5 σπάργανα κρατοῦσε, κερὶ ἄναφτε  
καὶ τὸν "Αἴ Γιάννη παρακαλεῖ :  
— "Αἴ Γιάννη" ἀφέντη καὶ βαπτιστή,  
σήκω νὰ βαπτίσης Κύριου παιδί,  
μὲ τὰ θυμιατούργια στὰ δάκτυλα,  
10 'πείγομαι καὶ θέλω καὶ προσκυνῶ.  
Αὔριο θ' ἀνέβω στὸν οὐρανό,  
ν' ἀπολύσω βαθὺς κατὰ τὴν γῆν,  
νὰ καταπατίσω τὰ ζούζουλα,  
νὰ κατασυντρίψω τὰ εἰδώλα.  
15 Καὶ ἔτη πολλὰ καὶ τοῦ χρόνου.

37

Φανάρι

σ.16.

Κάθουνταν ή Κερά μας ή Παναγιά,  
κάτω στὸ Γιόρδανο τὸν ποταμό,  
σπάρδαλα βαστάει, χρυσά κεριά  
καὶ τὰ θυμιατούργια στὰ δάχτυλα  
5 τὸν "Αἴ Γιάννη περικατεῖ.  
— "Αἴ Γιάννη" ἀφέντη καὶ Πρόδρομε,  
γιὰ καρτέρησέ με ὡς τὸ ταχύ,  
γιὰ ν' ἀνέβ' ἐπάνω σ' ἑφτά οὐρανοὺς  
καὶ σ' ἑφτά ἀγγέλοι,  
10 νὰ καρτερήσω τὸν Κύριό μ',  
νὰ μέ δόσῃ λόγο καὶ θέλημα.  
Τότε νὰ βαπτίσω Θεοῦ παιδί,  
τότε νὰ μυρώσω Κύριου μ' παιδί,  
γιὰ γαρίξω τὸν πατέρα καὶ στὸ βουνό.  
15 Ν' ἀγιασθοῦν οἱ βρύσες καὶ τὰ νερά.  
ν' ἀγιασθῇ κι' δ Γιόρδανος μὲ τὴν Κερά<sup>Δ</sup>  
νὰ κατασυγήσουν τὰ Ζούζουλα,

133

Φανάρι.

σ.52

Φορτώσαμε στὸν ποντικό<sup>Δ</sup>  
ἐννιά κοιλὰ ροβίθια  
καὶ στὰ μεσοσάμαρα  
σαράντα κολοκύθια.  
5 Τὰ κολοκύθια εἶχανε νερό  
καὶ τὸ νερό βατράχια  
καὶ τὰ βατράχια λάλαγαν  
κι' δ ποντικός ἐσκιάχτη,  
καὶ τὸ φορτιό του τύριξε  
10 καὶ πλαλώντας φεύγει.  
Μέσα στ' ἀμπάρια τρύπωσε  
κ' ή μάννα του τοῦ λέγει.  
«Ποῦ πᾶς παιδί μου ποντικέ,  
ποῦ πᾶς καλέ μ' Ζαφείρη ;  
15—Πάγω στὴν Πόλη γ' ἅρματα  
καὶ στὴ Φραγκιά γιὰ ροῦχα,

**Φανάρι.***N. Λαζαρίδη*

22 ξυρί

114

Τσίγκρι, τσίγκρι, γιά λελί,  
στοῦ κασάπη τὴν σύλη  
φύτρωσε μιά λεμονιά  
καὶ υψίζουν τὰ κλωνιά.

*Nauopatela*

83 \*)

Ελα "Υπνε, καὶ πάρε το,  
Χριστὲ ποκοίμισέ το.  
Πάν' το στοῦ Μάη τ' ἀμπέλι  
καὶ στοῦ Γιάννη τὸ περιβόλι.  
5 Κόψε το ἔνα σταφύλι,  
δόσε το κ' ἔνα καρπούζι,  
τὸ σταφύλι νὰ τὸ φάη,  
τὸ καρπούζι νὰ τὸ παιίζῃ.  
10 Νὰ κοιμᾶται σὰν τ' ἀρνέλι,  
νὰ ξυπνᾷ σὰ μοσχαρέλι.

Παιγνιώδη

121

Τσίμπι, τσίμπι, πούπουλο  
καὶ σταφύδο κούκκουτσο.  
Πέρν' διάκος τὸ κοντάρι,  
καὶ κτυπᾷ τὸν ἀγελάρη,  
5 τὶ γυρεύεις αγελάρη;  
—Κόκκινη φωιά γυρεύω  
νὰ στουπιάσω ν μαλλιάσω  
καὶ νὰ πιῶ κρασί νὰ σκάσω.

*Kallarla.*

36

Σήμερα τὰ Φῶτα καὶ Φωτισμός  
καὶ χαρές μεγάλες στοὺς οὐρανούς,

**Φανάρι.**

a. 47

a. 37

**Φανάρι.**

a. 49

**Φανάρι.**

a. 15-6

*(Λαυρώντι)*

1) Ο σπιτανοκούρης ᭴δινε σουρβακίδια καὶ δεκάρα ἥ είκοσάρα καὶ πή-  
γαιναν ο' ἄλλο στίτι, ἔτρεχαν ως τὸ βράδυ καὶ σουρβακούσαν τοὺς γνωστούς.  
Τὰ σουρβακίδια ἔτρωγαν τὰ Φῶτα.

2) Ο Ζαχ. Παπαντωνίου στὸ Κάλαντα Φῶτων, «Ἐλεύθερο Βῆμα» 1936,  
Ιανουαρίου 11, λέγει γιὰ κάλαντα τῶν Φῶτων, ὅμοιο μὲ μικρές παραλλαγές  
μὲ τὰ τρία κάλαντα ποὺ δημοσιεύονται ἔδω, ὅτι εἶναι τὸ τεχνικώτερο καὶ τὸ  
μουσικώτερο ἀπὸ τὰ κάλαντα ποὺ ἔχουμε, τὸ τραγούδι τῶν Φῶτων εἶναι ἀσφα-  
λῶς ἀπὸ τὰ παλῆά. "Ἐκαμε καλέ δικαίος πού διετήρησε τῇ σεμνῇ αὐτῇ ἀγιο-  
γραφίᾳ. Βυζαντινὸ διμοιόμετρο στιχούργημα βρίσκουμε τὸ ἀπολυτικοῦ. Οἱ τῶν  
Ἀποστόλων πρωτόθρονοι καὶ τῆς Οἰκουμένης διδάσκαλοι» δὲλα τὸ τραγούδι  
τῶν Φῶτων ἔχει ἐντελῶς δική του μουσική χάρις στὸ διάτονο τέρμα τῶν στί-  
χων του.

*Kidarla*

29

"Αἱ Βασίλης ἔρχεται ἀπὸ τὸ Σταυροδρόμι,  
φέρνει μουλάρια δῶδεκα καμήλια δέκα πέντε,  
στὴ μοῦλα τὴν κανακαριὰ κάθετ' ὁ "Αἱ Βασίλης.  
— "Αἱ Βασίλη μου καλέ, πές μας κανὲν τραγούδι.  
Ἐλεγ· 5 — 'Εγώ γραμματικός εἰμαι, τραγούδια δὲν ἑξεύρω.  
νάλει — "Αν εἶσαι καὶ γραμματικός πές μας τὴν ἄλφα βῆτα.  
Καὶ στὸ ραβδίν ἀκούμπησε νὰ πῆ τὴν ἄλφα βῆτα  
καὶ τὸ ραβδὶν ἔερὸ ἥτανε, χλωρὰ βλαστάρια ἀπόλκε,  
πὸ κάτω στὴ ριζίτσα του λειβάδια, πρασινάδια,  
καὶ πάνω στὴν κορφίτσα του σταυρὸς μαλαματένιος,  
καὶ στὰ περικλωνάρια του περδίκια φωλιασμένα.  
Βουτούσαν τὶς φτεροῦγές τους κι' ἀγιάζουν τὴν κε-  
[ρά τους,  
καὶ μάτα <sup>1)</sup> τὶς βουτούσανε κι' ἀγιάζουν τὸν ἄγα τὸν  
καὶ μάτα τὶς βουτούσανε κι' ἀγιάζνε τὸν κόσμο οὐλο.  
10

Φανάρι *Θητικόν*  
Σεντόνη Σαραϊ:  
Δημοκρίτη  
Θρέψη  
Φανάρι 7.11.  
1939. v.12.

Tῆς θυγατέρας.

Φανάρι.

v. 5

Κερά μ', τὴν θυγατέρα σου, κερά μου, τὴν καλή σου,  
στὰ σκοτεινὰ τὴν ἔλουγες στὰ σκοτεινὰ τὴν πλέκεις  
κι' δέω στὴν ἀστροφεγγιὰ κάθεσαι τὴν στολίζεις.  
Κάνεις τὸν ἥλιο πρόσωπο καὶ τὸ φεγγάρι στήθη,  
5 καὶ τὸν καθάριο Αὔγερινό τὸν βάζεις δακτυλίδι,  
καὶ τοῦ κοράκου τὸ φτερὸ τὸ βάζεις ματοφρύδι.  
Γραμματικός τὴν γύρεψε καὶ ψαλτεῖς θά τὴν πάρει  
καὶ κείνος ὁ γραμματικός πολλὰ προικιὰ γυρεύει,  
γυρεύει τ' ἀστρα πρόβατα καὶ τὸ φεγγάρι κούπα  
10 καὶ τὸν καθάριο Αὔγερινό, τὸν θέλει καλαμάρι.

7

Φανάρι <sup>2).</sup>

ο3-4

Χριστούγεννα πρωτούγεννα, τώρα Χριστός γεννιέται  
τώρα Χριστός θά γεννηθεῖ ἔχμε χαρὰ μεγάλη.  
"Οὐ <sup>οὐ</sup> ἀγγέλοι χαίρονται καὶ τὰ δαιμόνια κλαίνε  
καὶ η κερά ή Παναγιά ή καθαρὸ Μαρίσ  
5 ποὺ λούγουνταν, κτενίζουνταν μὲ τὸ καθορονέρι,  
ἡ Παναγιά ἐφίλευε καὶ τὸν Χριστὸ κερνοῦσε,  
καὶ τὴν Ἄγια Δέσποινα Χριστός περικαλοῦσε,  
διὰ νὰ δόσῃ τὰ κλειδιὰ καὶ νὰ τὸν συργιανίσῃ.  
Νὰ διῆ τὶς ἀρχοντολογιές, σακκοῦλες βουλωμένες,  
10 καὶ τὶς φτωχολογιές λαμπάδες ἀναμμένες,  
νὰ διῆ καὶ τὰ μωρά παιδιά πάν' στὰ κυπαρισσάκια,  
ποὺ κελαΐδοῦνε ἔμορφα σάν τὰ περιστεράκια,  
καὶ παίσοντας τὸ χρυσόκηλο | λαμποντας τιγκάνια.

1) Ἐπαρχίας. Ἡρακλείας. — 2) Ἐπαρχίας Σηλυβρίας.

Τραγούδια γιορτασικά, διγυρτικά.

πού παίζουν τὸ χρυσόμηλο καὶ λησμονοῦν τὶς μάννες.

8

Τοῦ ἀφέντη.

Φανάρι.

Ἐσένα πρέπ' ἀφέντη μου, στὶς λίρες νὰ καθίσης  
μὲ τὸν χέρι νὰ μετρᾶς καὶ τ' ἄλλο νὰ δανείζης,  
καὶ πάλι ξαναπρέπει σου καράβι ν' ἀρματώσῃς,  
καὶ τὰ σχοινιά τοῦ καραβίου νὰ τὰ μαλασματώσῃς,  
5 καὶ πάλι ξαναπρέπει σου καρέκλας ἀσημένια,  
γιὰ ν' ἀκουμπήσῃς νέση σου ή μαργαριταρένια,  
καὶ πάλι ξαναπρέπει σου κορῶνα στὸ κεφάλι,  
διὰ νὰ σὲ τιμήσωσι μικροί καὶ οἱ μεγάλοι.

9

Τοῦ γιοῦ.

Φανάρι.

Κερά μου, τὸν ύγιόκα σου, κερά μου, τὸν ύγιό σου,  
τὸν ἄλλαξες, τὸν στόλισες καὶ στὸ χωριό τὸν στέλλεις.  
Τὸν ἔδειρ' ἡ δασκάλισσα μὲ δυό κλωνάρια μόσχο,  
τὸν ἔδειρε κι' ὁ δάσκαλος μὲ τὴν χρυσῆ τὴν βίτσα<sup>1)</sup>,  
5 πήρε πήγε στὴ μάννα του δάκρυα φορτωμένος.  
—“Υγιέ μ', ποῦ εἶναι τὰ γράμματα, ύγιέ μ' ποῦ ναι ὁ νοῦς σου;  
—Τὰ γράμματά μου στὸ χαρτί, κι' ὁ νοῦς μου πάει πέρα,  
πάει πέρα δινίπερα, πέρα στὶς μαυρομμάτες,  
ποδχουν τὰ μάτια σὰν ἐλιές, τὰ φρύδια σὰν γαῖτάνια,  
10 κ' ἔχουν τὰ ματοτσάμπουρα σὰν τῆς ἐλιάς τὰ φύλλα,  
κ' ἔχουν τὰ μακρυά μαλλιά σαράντα πέντε πήχες.  
Κερά μου, τὸν ύγιόκα σου, τὸν μοσχοκανακάρη,  
ν' σ' ἀξιώσῃ ὁ Θεός παπᾶ νὰ τὸν ἐκάνης,  
νὰ μπαινοβγαίν' τὶς ἑκκλησές, τὶς μαρμαροστρωμένες,  
15 νὰ τὸν ρωτοῦν οἱ δάσκαλοι, νὰ τὸν ρωτοῦν οἱ διάκοι.  
—Παπᾶ μ', γιατὶ μοσκοβίλας, παπᾶ μ', γιατὶ μοσκεύεις;  
—‘Η μάννα μ', δταν μ' ἔκανε, κι' δταν μὲ κοιλοπόνα,  
μοσχό—τρωγε ἀπ' τὸ πουρνό, μόσχο τὸ μεσημέρι  
καὶ τὸ ἥλιοβασίλεμα ἀφράτο παξιμάδι.  
20 ‘Εδω ναι ἔνας παλλήκαρος, ἔν ἄξιο παλληκάρι,  
ἔφτά μικρές τὸν ἀγαποῦν καὶ δέκα χτῶ μεγάλες,  
ἡ τρίτη ἡ μικρότερη τὸν ἐκεντᾶ μαντήλι  
τρογύρω γύρω τὰ πουλιά, μέσα κείνος καὶ κείνη,

1) Βέργα. βάνει τὴ λίτρα<sup>1)</sup> μάλαμα καὶ μισ' δκᾶ τ' ἀσῆμι.

Ταξιδιώτης

76

Παραλίας

Φανάρι.

ΤΡΑΓΟΥΔΑΚΙ ΓΙΑ ΚΛΗΡΩΣΕΙΣ

179 Φανάρι.

v. 62

171

Σήμερα τὰ Φῶτα  
γέννησε μιὰ κότα  
κι' ἡ χαρά μεγάλη  
γέννησε κ' ἡ ἄλλη  
κ' ἔκανε ἔνα δέργο  
καὶ θὰ τὸ φάγω γώ.

"Ἐνα καπάκι-πίτερο,

v. 64

πίτερο-ξεπίτερο

ὅποιος βγεῖ-μπροστήτερα,

γιὰ ἐγώ-γιὰ ἔσύ,

5 γιὰ διαμόρος-πέτακας.

Πέτακας-δὲ λάλησε

μαύρη κότα-γέννησε

μαύρη καὶ-φαρμακερή,

ἔβγα σὺ μαρή κουτσή

10 νὰ μὴ κυλήσῃ-τὸ βουτσί.

Φανάρι.

v. 76

Τραγούδια  
Αγίου Πνεύματος

208

Βορέθηκα καλὲ μάννα  
μαντήλια νὰ κεντῶ  
καὶ θὰ τὰ παρατίσω  
νὰ πὰ νὰ παντρευτῶ.  
5—Καρτέρεψε μωρὸ κόρη μ  
ἀκόμα μιὰ χρονιά  
νὰ πὰ νὰ σὲ παντρεψω  
στῆς Πόλης τὰ νησιά.

219

Φανάρι. v. 80

Μέσ' τὴν καρδιὰ μου φύτεψες γαρουφαλιὰ μὲ κλῶνοι,  
ὅλοι πέρονουν τὸν καρπό καὶ γώ τραβῶ τίς πόνοι,  
καὶ τώρα ἀποφάσισα νὰ τὴν ἔξερριζώσω,  
νὰ τὴν ἐθύγάλ' ἀπ' τὴν καρδιά μ' κι' ἀλλοῦν νὰ τὴν ἐδόσω  
5 Καὶ πάλε συλλογίσθηκα, βαθειά 'ναι φυτεμένη,  
στασπλάχνα τῆς καρδίτσας μου εἶναι περιπλεγμένη.

220

Φανάρι.

Γαρουφαλιὰ μου πράσινη, πότε θὰ κοκκινίσεις,  
ν' ἀνοίξης τὰ γαρύφαλά σ' τὸν κόσμο νὰ γεμίσης;  
νὰ πάρουν δλα τὰ παιδιά, δλα τὰ συβασμένα'),  
νὰ πάρ' καὶ ἡ ἀγάπη μου ποὺ εἶν' ἀπὸ τὰ ξένα. 1) Ἀρραβωνισμένη

15—Κάλλιο νὰ σὲ φάγει τὸ φίδι  
πάρε καὶ τὸν λόγο ποῦπες.  
— "Ἄς μὲ φάγει ἐμὲ τὸ φίδι

"Ἄχ, μητέρα μ',  
ταν οὐ γένεται.

Τραγούδια τῆς ἀγάπης

πόχει τὸν λαμπὸν χυτό,  
μαστραπὸν πελεκητό,  
20 πόχει τὸ βούζι λεμόνι,  
κι' ὅποιος τὸ δέ παλαβώνει.  
"Ἄστο δγιώ κι' ἀς παλαβώσω.

247

Φανάρι.

Τ' αἱ Θοδώρῃ τὰ βουνά,  
τὰ πυκνοφυτεμένα,  
μηδὲ πουλὶ τ' ἀνέβαινε,  
μηδὲ τὸ χελιδόνι,  
5 μόν' κόρη ξανθὴ τ' ἀνέβαινε  
πλέκοντα τὸ γαϊτάνι.

266

Φανάρι.

"Η μάννα σ' εἶν' δρυδῶντα καὶ σὺ ὀρχοντοπαίδι,  
γώ εἰμαι φτωχοκόριτσο Κήμαννα σ' δὲ μὲ θέλει.  
"Αν δὲν μὲ θέληται μάννα σου, δὲν θέλω καὶ γώ σένα.  
δὲν θέλω καὶ τα λόγια τῆς νὰ ἔχω κάθε μέρα.

92

249

Φανάρι.  
v. 91-92

1 Σ' ἔνα καράβι τρεῖς καρεκλίτσες,  
καθωνται μέσα τρεῖς κοπελίτσες,  
τὴν μιὰ τσιμπομσα, τὴν ἄλλη φιλομσα  
και τὴν μικρότερη τὴν ἀγαπομσα.  
5 "Ολοι μὲ λένε νὰ τὴν ἐπάρω,  
νὰ τὴν πάρω ποῦ θὰ τὴν πάγω;  
μέσα στὸ σπήλαιο θὰ τὴνε βάλω.

227

Φανάρι.  
v. 82

Λεβεντάδες κάθιται  
κ' οἱ σκαφτάδες σκάφτανε  
κι' δσο χῶμα βγάλανε  
στὴ μηλιὰ τὸ βάλανε.  
5 Νὰ μηλιὰ τὸ χῶμα,  
νὰ δγιώ μηλιὰ τ' ἀνθισα σου  
και τὶς κοκκινάδες σου  
Νὰ κάμω φορεσιά,  
νὰ τὰ βάλω μιὰ γιορτή,  
10 μιὰ γιορτή, μιὰ Κυριακή,  
νὰ κατέβω στὸ γιαλό,  
νὰ παλαιώψω μ' ἔνα νιό  
μὲ τῆς χήρας τὸν' ίο.

Τετάρτη Η μηλιά.  
Αργόπομπος

υ.88-89

- 1 Μπήκα νὰ συργιανίσω σὲ ὥραῖο περιβόλι  
ποὺ τὸ ζουλεύουν δλοι,  
μὲ δάφνες μὲ μηλιές καὶ μὲ κυπαρίσσια.  
ἡτανε καὶ μιὰ μηλιά στὴ μέσ',  
5 λυγούσσαν τὰ κλωνάρια της νὰ πέσῃ.  
Τὴν γύρεψα ἔνα μῆλο, ἔνα,  
καὶ κείν' ἡ σκύλα μ' εἶπε,  
ἄλλος τάχει μετρημένα.  
Τὴν γύρεψα ἀπ' τῆς μηλιδᾶς τ' ἄνθη  
10 καὶ κείν' μ' εἶπε δὲν ἔχ' κανένα π' ἄνθη.  
Χαῖρε μηλά μου, χαῖρε,  
χαῖρε τὰ δροσερά σου φύλλα,  
Θυμήσου μηλιά ποὺ θὰ γεράσεις,  
Θᾶλθ' δ καιρός νὰ κιτρινοφυλλιάσης,  
15 νὰ μαραθοῦν τὰ δροσερά σου φύλλα,  
τότε θὰ καεῖ ἡ καρδιά σου  
καὶ σὺ μωρή σκύλα. 232

Φανάρι.  
υ.84.

Φέτο τὸ καλοκαιράκι  
κυνηγοῦσα ἔνα πουλάκι,  
κυνηγοῦσα καὶ πλασοῦσα  
νὰ τὸ φθάσω δὲν μποροῦσα.

- 5 Τόφθασα σ' ἔγαδεντράκι  
πάνω σὲ χρυσό κλωνάκι,  
ἔκαμα καὶ νὰ τὸ πιάσω  
καὶ τὸν οὐρανὸν νὰ φτάσω,  
ἄγγελο νὰ κατεβάσω  
10 καὶ τὴ θάλασσα ν' ἀδειάσω.

Νὰ τὴν κάνω περιβόλι  
νὰ περιγριθείσουν δλοι,  
νὰ φυτέψω δεντρουλάκια  
λεμονιές πορτοκαλάκια.

- 15 Τὴν Δευτέρα νὰ φυτέψω  
καὶ τὴν Τρίτη νὰ κλαδέψω.  
Τὴν Τετάρτη κάνει φύλλα  
καὶ τὴν Πέμπτη κάνει μῆλα,  
τὴν Παρασκευὴ τὸ βράδυ  
20 πάγ' δ κλέφτης νὰ τὰ πάρη.  
«Κλέφτη μου μὴ κλέφτεις μῆλα,  
μὴ κορφολογάζεις τὰ φύλλα,  
γιατὶ τάχω μετρημένα  
στὸ τευτέρι μου γραμμένα.

Φανάρι.  
υ.88

Ρόδα καὶ τριαντάφυλλα καὶ σεῖς βχσιλικοί μου,  
πῶς μὲ ἀποκοιμήσατε κ' ἔχασσα τὸ πουλί μου;  
καὶ ξύπνησα μὲ τὴν χαρά κι' ἀγκάλιασσα τὰ ροῦχα  
καὶ ρώτησα τὸ πάπλωμα, πούν ἡ ἀγάπη πούχα;

Τ' ἄι Θοδώρη τὰ βουνά,  
τὰ πυκνοφυτεμένα,  
μηδὲ πουλί τ' ἀνέβαινε,  
μηδὲ τὸ χειλιδόνι,  
5 μόν' κόρη ξανθή τ' ἀνέβαινε  
πλέκοντα τὸ γαϊτάνι.

Τες ἡ δοκιμή Χριστόδουλος κι' ή 'Οθραισπούλα.

o.99-100

- Ακούσατε τι γένηκε αύτήν τὴν ἐβδομάδα,  
Χριστόδουλος ἀγάπησε μιὰ Ὁθραισπούλα.  
«Χριστόδουλε μ', ἀν μ' ἀγαπᾶς ἔλα Πέμπτη βράδυ»,  
Ο Χριστόδουλος βαράκουσε, πήγε Σαββάτο βράδυ,  
είχανε οι Ὁθρηοὶ γιορτή, είχανε μπαΐράμι,  
επιάσαν τὸν Χριστόδουλο πᾶνε νὰ τὸν κρεμάσουν.

- Κι' δὲ Χριστόδουλος τὶς ἔλεγε καὶ τὶς περικαλοῦσε  
«Νὰ μὴ μὲ πάτε σὲ χωριά, μήτε σὲ κασσμπάδες <sup>1)</sup>,  
μόν' νὰ μὲ πάτε σὲ βουνά σὲ ἀψηλά μπαλκάνια <sup>2)</sup>,  
καὶ νὰ μὲ στρώσετε κλαρί νὰ σᾶς ἐτραγουδήσω.  
«Ἄχ, μουστάκι μου μπουρμᾶς <sup>3)</sup> καὶ φρύδι μου γαϊτάνι,  
πῶς δὲν θὰ δῶ τ' ἀδέλφια μου, τὴν ἔρημη μου μάννα,  
ὅς ξένευρα τὸ τέλος μου ποῦ θὲ νὰ καταντήσω  
νὰ μήν ἐμπερδευούμανα 'Οθραῖσα ν' ἀγαπήσω.

284

o.102

Καρδιά μ', μὲ λέγει νὰ σφαγῇ καὶ γὼ τὴν μᾶλινω.  
Σκάσε καρδιά μου, πλάνταξε, γίνου τρία κομμάτια,  
δὲν ἔχ' ή τύχ' σου μερτικό νὰ πάρης μαδρά μάτια.

### ΑΓΑΠΗΣ ΤΟΥ ΠΑΤΕΡΑ ΚΑΙ ΤΗΣ ΜΗΤΕΡΑΣ ΣΤΑ ΠΑΙΔΙΑ



298

o.180-1

- 1 Τοῦ Γιάννη' ή μάννα τὸν γάστρα της παξιμάδι,  
τὰ δάκρυα βάζει θερμό <sup>3)</sup>, μὲ μοιρόλογι πλάθει,  
καὶ μὲ τὸν ἀχνὸ τῆς καρδιᾶς, τὸν φοῦρνό της κορώνει.  
«Φοῦρνο μ', μῆκατεις γρήγορα, ψωμὶ μήν ἀνεβαίνεις,  
5 γιὰ νὰ φύγνε τὰ κάτεργα καὶ ν' ἀπομείν' δ Γιάννης».«Ακόμ' ὁ λόγος βάσταγε καὶ συνατή της <sup>3)</sup> μιλοῦσε,  
ἀκούει τὴν πόρτα νὰ κτυπᾷ, τὸν Γιάννη ποὺ φωνάζει,  
«Δόσο μέ μάννα, τὰ ροῦχα μου, δός με καὶ τὴν εύχή σου»  
—Μη πᾶς ύγιε μου, στὰ θολά, μὴ πᾶς στὰ βουρκωμένα,  
10 μόνε νὰ πᾶς στὰ καθάρια τὰ νερά, τὰ πάρθενα κοράσια.  
— Ιοιά εἶνε μάννα μ', τὰ θολά; ποιά εἶν' τὰ βουρκωμένα;  
— Τῆς χήρας εἶναι τὰ θολά, τῆς παντρεμένης τὰ βουρκωμένα  
καὶ τὰ καθάρια τὰ νερά, τὰ πάρθενα κοράσια.

Τραγούδια για παιδιά

308

- Καρδιά μ', μὲ δέκ' δχτώ κλειδιά, γιατ' εἶσαι κλειδωμένη; o.186  
σνοιξε, παίξε, γέλασε, πῶς ξέσουν μαθημένη.  
— Μὰ πῶς ν' ἀνοίξω νὰ χαρώ; εἰν' τὰ κλειδιά παρμένα,  
καὶ κεῖνος ποὺ τὰ ἔπαρε εἰν' μακρυά στὰ ξένα.

210

358

- Ποιός εἶδε ψάρι στὸ βουνό, καὶ θάλασσα σπαρμένη,  
ποιός εἶδε κόρ' ἀνύπαντρη στοὺς κλέφτες χαϊδεμένη,  
«Ολοι τριάντα ἔρριχναν καὶ κείν' τριάντα πέντε.  
Ταράζουνταν τὰ ροῦχα της, κρεμοῦνταν τὰ μαλλιά της  
5 κ' οἱ κλέφτες τὲν ἐλέγανε χαρά στὴ λεβεντιά της.

## Τοῦ Θανάτου

Πρὶν ἀποθάνω μάτια μου θὲ νὲ σὲ τὸ μηνήσω,  
 ἀφοῦ τὸ γράφ' ἡ μοῖρα μου γιὰ σὲ νὰ ξεψυχήσω.  
 μὴ φοβηθεῖς τῇ μάννα σου, οὕτε τὸν ἀδελφό σου  
 κ' ἔλα Τριανταφυλλένια μου στὸν ἀγαπητικό σου.  
 5 "Οταν θὰ μπεῖς στὴν πόρτα μου μὴν κρύψεις τὸν καῦμό σου;  
 ἐρώτησε τῇ μάννα μου, μάννα ποῦ εἶναι ὁ γιός σου;  
 Καὶ κείνη θὰ σ' ἀποκριθεῖ μὲ τὴν παρδιὰ θλιψμένη,  
 μέσα εἶναι καὶ κοίτεται, λέγει πῶς ἀποθαίνει.  
 Σήκω τὸ προσκεφέλι μου καὶ πάρε τὰ κλειδιά μου  
 10 κι' ἄνοιξε τὴν κασέλλα μου καὶ βγάλ' τὴν φορεσιά μου.  
 Μὲ τ' ἀσπρὸ τὸ χεράκι σου σήκωσε τὴν κεφαλή μου,  
 δοσο ποὺ νᾶρθ' ὁ ἄγγελος νὰ πάρῃ τὴν ψυχή μου.  
 Σὰν βγεῖ ἡ ψυχή μου κ' ὕστερα, ἔλα σαβάνωσέ με.  
 βάλε με τὰ ρουχάκια μου καὶ καλοφόρεσέ με,  
 15 Νὰ μὴ μὲ βάλης τὰ χρυσᾶ, οὕτε τὰ βελουδένια,  
 βάλε με τὰ μεταξωτὰ ποὺ μ' ἔχεις καμωμένα,  
 τὸ κεντητὸ πουκάμισο, τὸ λαχουρὶ ζουνάρι,  
 τὸ σταυρωτὸ γελέκι μου τὸ μαδρό μου σαλβάρι,  
 ποὺ τῷρραφα στὸ γάμο μας γαμπρός νὰ τὰ φορέσω.  
 20 Ποιά μὲ καταράσθηκε μ' αὐτὰ στὴ γῆ νὰ πέσω;

Φανάρι.

327

Πρὶν ἀποθάνω μάτια μου θὲ γένε σὲ τὸ μηνήσω,  
 ἀφοῦ τὸ γράφ' ἡ μοῖρα μου γιὰ σὲ νὰ ξεψυχήσω.  
 μὴ φοβηθεῖς τῇ μάννα σου, οὕτε τὸν ἀδελφό σου  
 κ' ἔλα Τριανταφυλλένια μου στὸν ἀγαπητικό σου.  
 5 "Οταν θὰ μπεῖς στὴν πόρτα μου μὴν κρύψεις τὸν καῦμό σου;  
 ἐρώτησε τῇ μάννα μου, μάννα ποῦ εἶναι ὁ γιός σου;  
 Καὶ κείνη θὰ σ' ἀποκριθεῖ μὲ τὴν παρδιὰ θλιψμένη,  
 μέσα εἶναι καὶ κοίτεται, λέγει πῶς ἀποθαίνει.  
 Σήκω τὸ προσκεφέλι μου καὶ πάρε τὰ κλειδιά μου  
 10 κι' ἄνοιξε τὴν κασέλλα μου καὶ βγάλ' τὴν φορεσιά μου.  
 Μὲ τ' ἀσπρὸ τὸ χεράκι σου σήκωσε τὴν κεφαλή μου,  
 δοσο ποὺ νᾶρθ' ὁ ἄγγελος νὰ πάρῃ τὴν ψυχή μου.  
 Σὰν βγεῖ ἡ ψυχή μου κ' ὕστερα, ἔλα σαβάνωσέ με.  
 βάλε με τὰ ρουχάκια μου καὶ καλοφόρεσέ με,  
 15 Νὰ μὴ μὲ βάλης τὰ χρυσᾶ, οὕτε τὰ βελουδένια,  
 βάλε με τὰ μεταξωτὰ ποὺ μ' ἔχεις καμωμένα,  
 τὸ κεντητὸ πουκάμισο, τὸ λαχουρὶ ζουνάρι,  
 τὸ σταυρωτὸ γελέκι μου τὸ μαδρό μου σαλβάρι,  
 ποὺ τῷρραφα στὸ γάμο μας γαμπρός νὰ τὰ φορέσω.  
 20 Ποιά μὲ καταράσθηκε μ' αὐτὰ στὴ γῆ νὰ πέσω;

Φανάρι.

331

v.198

## Μωροκόρη

Μέσα τὸ σπίτι καίγεται, ἔξω ἡ αὐλή μας κλαίει  
 καὶ τὰ σκαλοπατάκια μας τὸνα μὲ τ' ἄλλο λέγει,  
 «Γιὰ δές τονα πῶς κοίτεται ἐπάνω στὸ κιλίμι.»

Κλέφτικα

Φανάρι.

358

v.210

Ποιός εἶδε ψάρι στὸ βουνό, καὶ θάλασσα σπαρμένη,  
 ποιός εἶδε κόρ' ἀνύπαντρη στούς κλέφτες χαϊδεμένη,  
 «Ολοι τριάντα ἔρριχναν καὶ κείν' τριάντα πέντε.  
 Ταράζουνταν τὰ ροῦχά της, κρεμοῦνταν τὰ μαλλιά της  
 5 κ' οἱ κλέφτες τὲν ἐλέγανε χαρά στὴ λεβεντιά της.

Κοιμᾶσαι μάννα, κοιμᾶσαι μητέρα;  
κοιμᾶσαι σωτηρία τῆς ψυχῆς μου  
καὶ ἀπόλαψη τοῦ κόσμου;  
—Δὲ κοιμοῦμαι γιόκα μου,  
5 δῆνειρο βλέπω καὶ βουλιάζ·  
ἡ ψυχή μου νὰ στὸ πῶ.  
—Πές το μάννα μ', πές το μητέρα,  
πές το σωτηρία τῆς ψυχῆς μου  
καὶ ἀπόλαψη τοῦ κόσμου.  
10—Εἶδα γιέ μ', ποὺ σὲ πιάσανε  
οἱ ἄνομοι Ἐβραῖοι,  
ξύλο ἀκρανιά κόψανε,  
σὲ σταυρώσανε καὶ σὲ καρφώσανε,  
βγάλσανε τὸ χρυσοστέφανο,  
15 ἀγκαθερὸ σὲ βάλσανε,  
βγάλσανε τὸ χρυσοπάπουτσα,  
τσερβούλια<sup>1)</sup> σὲ ἐβάλσανε,  
τῆς Ἱερουσαλὴμ ἡ θάλασσα  
σ' ἔνα καρυδότσεφλο μπήκε.



1) Τσαρούχια.

## ΤΙ ΤΡΑΓΟΥΔΑΓΑΝ

## ΟΙ ΝΕΡΑΪΔΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΔΑΙΜΟΝΙΑ

Οἱ νεράϊδες ἔβγαιναν τὴν νύχτα κοντὰ στὶς ρεματιές, χόρευαν  
καὶ τραγουδοῦσαν:

α.

Ἐχεις Νεράϊδας μπόγι, Νεράϊδας φαντασιά,  
ἔχεις καὶ στὰ μαλλιά σου τοῦ Μάη τὴ δροσιά.

β.

Καλαμπούδι καὶ λιθρούδι κι' ἀλωνίνα βοτανάκι,  
νὰ τῷξερ' ἡ κοπέλλα, μαλλιά πού θὲ νὰ βγάλῃ.

Τὰ Δωδεκάμερα τὴν νύχτα τὰ δαιμόνια: Ζούζουλα, Ἀργατά,  
Βρυκολάκοι, Καλλικάντζαροι, Ρημώματα παραφύλαγαν στὰ νερά,  
στὶς βρύσες, στὰ πηγάδια, στὰ ρέματα, στοὺς νεραγούς χόρευαν καὶ  
τραγούδαγαν:

Ποῦν τὸ σόδημα ποῦν' τὸν ἥμα;  
—Στῆς ἀμυγδαλιᾶς τὴν ἥζα.  
—Δεῖξε με τὰ ννιά πηγάδια,  
θὰ σὲ κάτσω στὰ λανάρια.



## ΤΟΥ ΤΣΑΓΑΝΟΥ Ο ΓΑΜΟΣ

379

Φανάρι.

'Απ' τὸν ἄι Δημήτρη δλο τὸν χειμῶνα οἱ τσαγανοὶ ἥτανε κρυμέν' κατ' ἀπ' τὶς πέτρες, ἀπὸ βραδύ κι' ἀνήμερα τ' ἄι Σαράντα ποὺ εἶν' ἡ μέρα τους ἔβγαιναν καὶ χόρευαν. Κάθε χρόνο ἀνήμερα ἔνας τσαγανὸς παντρεύουνταν καὶ τραγουδούσαν οἱ τσαγανοί :

Κάμ' ὁ τσαγανὸς ντουγιούνι  
καὶ καλεῖ τὴν πλάσισ οὐλῇ  
καὶ κάλεσε καὶ τὴν ποντικίνα  
μὲ τὰ λερωμένα κεῖνα.  
5 Γιὰ νὰ πάγη, νὰ μὴ πάγη ;  
ἄκουσε τὸ ντάμ τὸ ντούμου,  
ἔκαμε καρδιά καὶ πῆγε,  
καὶ τοὺς ποντικούς του κράζει:  
«Ποντικοί μου, μαζωχτῆτε,  
10 δλοι σας σπαθιά ζωσθῆτε  
νὰ σᾶς μαγερέψω ἀχέλι  
σέ μαρμάρινο σκουτέλι<sup>1)</sup>.

—Δὲν τὸ τρῶμε μεῖς τ' ἀχέλι  
σὲ μαρμάρινο σκουτέλι  
15—Νὸ σᾶς μαγερέψω ρύζι.  
—Δὲν τὸ τρῶμε μεῖς τὸ ρύζι,  
στὰ δοντάκια μας καθίζει.  
—"Ασε με γάτα μους νὰ ζήσω  
τὸ πουρνό θάσ σὲ ζωγραφίσω  
20 θά σὲ μαγερέψω ρύζι.  
—Δὲν τὸ θέλω γῶ τὸ ρύζι,  
στὰ δοντάκια μους καθίζει,  
σένα θέλω ποντικίνα  
μὲ τὰ λερωμένα κεῖνα.

Περιγραφή

365

Ἡ κερά, ἡ Ζαμπετοῦλα  
μὲ τὴν ἀσπρη τὴν πλεξιδδα,  
έκατό χρονῶ γρηὰ  
ἥθελε καὶ παντρειά.  
5 Καὶ ἐπῆρε ἔνα νέο  
ἐννενήντα δυό χρονῶ,  
καὶ ταιριάσανε τὰ δυό.

371

Τοῦ Γιάννη τοῦ χοντροῦ.

Φανάρι.

r. 214

Δευτέρα ἐγεννήθηκε  
τὴν Τρίτη τὸν βαπτίσανε,  
Τετάρτη τὸν παντρέψανε,  
τὴν Πέμπτη ὀρρωσταίνει,  
5 Παρασκευὴ βαραίνει,  
τὸ Σάββατο πεθαίνει  
τὴν Κυριακὴ τὸν θάψανε  
1 κλαίει δλο τὸ χωριό  
τὸν Γιάννη τὸν χοντρό.



Φανάρι.

r. 216

Φανάρι.

r. 216

(Τοῦ χεροῦ)

- Νὰ παντρευτῶ ποθύμησα ὅμως τὸ συλλογιοῦμα  
ποῦναι τὰ ἔξιδα βαρειά καὶ πάντοτε φοβοῦμαι,  
καὶ μᾶλι γρηὰ παμπόνηρη ἀπὸ τὸν μαχαλά μου  
πάντοτε μὲ τὰ λόγια τῆς μὲ καίει τὴν καρδιά μου.
- 5 «Παντρέψου γιέ μου, μ' ἔλεγε, νὰ πάρῃς κοριτσάκι,  
νὰ χαίρεσαι τὰ νιᾶτα σου χειμῶνα καλοκαιράκι». *Επιστολή*  
Τότε σηκώνομαι καὶ 'γὼ καὶ βάζω τὰ καλά μου,  
σὰν τσελεμπής φαινούμουνα ἀπ' τὴν περπατησιά μου,  
μὲ πέρν' ἡ γρηὰ ἀπ' τὸ χέρι μὲ πάγει σ' ἔνα σπίτι,
- 10 ποὺ ἥτανε χειρότερο ἀπὸ τῆς ὄρνιθας τὴν κοίτη.  
Βλέπω τὸν πεθερὸν κουφόν, τὴν πεθερὰν κουβάρα,  
καθούντανε ἀκουμπιστοὶ πάν' σὲ μαξιλάρα,  
κι' ἡ νύφη ἐκαθούντανε εἰς τοῦ σοφᾶ τὴν μέση,  
τὴν μύτη τῆς ἐσφούγγιζε ἡ μύξα νὰ μη πέση.
- 15 Οἱ ψείρες καὶ ἡ κόγιδα<sup>1)</sup> ἥταν νὰ μετρητά τῆς  
καὶ οἱ ἀράχνες τοῦ σπιτιοῦ ἥτανε τὰ προικιά τῆς.  
Κι' ἡ γρηὰ τὴν ἔλεγε, νὰ σηκωθῇ ν' ἀλλάξῃ  
καὶ γὼ πὸ πίσω ἔλεγα, φωτιά νὰ τὴν ἐκάψῃ.  
'Ανατριχίλα μ' ἔπιασε τὴν πόρτα τῆς νὰ εὔρω,
- 20 καὶ ἡ ἡ γρηὰ μὲ φώναςέ και ἐγὼ τὴν βλαστημοῦσα  
θυμοῦμνα καὶ τὴν ἐμορφιά τῆς νύφης καὶ γελοῦμσα.

- Νὰ σὲ εἰπῶ, κυρία μου, εἶσαι μικρὴ ἀκόμα.  
—"Ημεῖς δώδεκα χρονῶν καὶ γύρστα εἰκοστρία  
κι' ἀκόμα θὰ μὲ καρτερεῖς διὰ νὰ μεγαλύνω;  
καμιὰ τριανταριά χρονῶν ἐπιθυμεῖς νὰ γίνω;
- 5 'Η μάννα μ', ὅταν μ' ἔκανε κι' ὅταν ἐστεφανώθη  
ἥταν δώδεκα χρονῶν, στίς δέκα τρεῖς γκαστρώθη  
στοῦ Μάρτη δέκα τέσσαρες μ' ἔκανε ἐμένα  
ἥμνα τὸ πρῶτό της παιδί, ἡ πρώτη της γέννα
- Πρῶτα πανδρευούντανε μικρές γιατ' ἥτανε φτήνια  
10 καὶ τώρα δὲν παρατηρᾶς τοῦ κόσμου τὴν ἀκρίβεια;  
καὶ τώρα δὲν παρατηρᾶς νερὸ δὲν εἶν' νὰ πιαῦμε,  
αὐτὸ τὸν δύστυχο καιρό, ζητᾶς νὰ παντρευθοῦμε;  
—Δέ σὲ ζητῶ φορέματα, φουστάνι καὶ καπέλο,  
μίσιν ζωήν, μίσιν τροφήν, ἐγὼ ἐσένα θέλω.
- 15 —"Ετοι σὲ συμφέρει νὰ εἰπῆς ζως μὲ κατηχήσεις  
νὰ ἔμβης εἰς τὰ σπλάχνα μου καὶ ύστερα ν' ἀρχινίσης  
νὰ μὲ ζητᾶς φορέματα καὶ καντιφέ φουστάνι.  
Νὰ σὲ εἰπῶ κυρία μου, τὴν ἰδική μου μ' ὀρμήνια,  
ἐσύ νὰ πής δὲν ἥθελα καὶ ἐγὼ πώς δὲν σὲ εἰδα,
- 20 ἀσήμια καὶ μαλάματα σ' ἔχω πολλὰ δοσμένα,  
χαλάλι νὰ σὲ γίνουνε καὶ λεῖψε ἀπὸ μένα.

## ΤΟΥ ΤΣΑΓΑΝΟΥ Ο ΓΑΜΟΣ

379

Φανάρι.

Ἄπ' τὸν διὰ Δημήτρη δῆλο τὸν χειμῶνα οἱ τσαγανοὶ ἤτανε κρυμμέν' κατ' ἀπ' τις πέτρες, ἀπὸ βραδύ κι' ἀνήμερα τ' διὰ Σαράντα ποὺ εἶν' ἡ μέρα τους ἔβγαιναν καὶ χόρευαν. Κάθε χρόνο ἀνήμερα ἔνας τσαγανὸς παντρεύονταν καὶ τραγουδούσαν οἱ τσαγανοί :

Κάμ' ὁ τσαγανὸς ντουγιούνι  
καὶ καλεῖ τὴν πλάση οὐλὴ<sup>1)</sup>  
καὶ κάλεσε καὶ τὴν ποντικίνα  
μὲ τὰ λερωμένα κεῖνα.  
5 Γιὰ νὰ πάγη, νὰ μὴ πάγη ;  
ἄκουσε τὸ ντάμ τὸ ντούμου,  
ἔκαμε καρδιά καὶ πῆγε,  
καὶ τοὺς ποντικούτου κράζει.  
•Ποντικοὶ μου, μαζωχτῆτε.  
10 δολοὶ σας σπαθιά ζωσθῆτε  
νὰ σᾶς μαγερέψω ἀχέλι  
σὲ μαρμάρινο σκουτέλι<sup>1).</sup>

—Δὲν τὸ τρῶμε μεῖς τ' ἀχέλι  
σὲ μαρμάρινο σκουτέλι.  
15—Νὰ σᾶς μαγερέψω ρύζι.  
—Δὲν τὸ τρῶμε μεῖς τὸ ρύζι,  
στὰ δοντάκια μας καθίζει.  
—”Ασε ~~με~~ γάτα μου νὰ ζήσω  
τὸ ποθρὸνθά σὲ ζωγραφίσω  
θά σὲ μαγερέψω ρύζι.  
20—Δὲν τὸ θέλω γώ τὸ ρύζι,  
στὰ δοντάκια μου καθίζει,  
σένα θέλω ποντικίνα  
μὲ τὰ λερωμένα κεῖνα.

1) Πιάτο.

Περιγραφή  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ

218

375

Τοῦ τεμπέλη.

Φανάρι.  
r217-8

Τῇ Δευτέρᾳ δευτεριάζω  
καὶ τὴν Τρίτη τῇ γλεντῷ  
τὴν Τετάρτη καὶ τὴν Πέμπτη  
πέφτω νὰ ξεκουρασθῶ.

5 Παρασκευὴ Σαββάτο  
δὲν κάνω πιά δουλειά  
καὶ κρέμουνται τὰ χέρια μου  
ἀπὸ τὴν τεμπελιά.

375  
Τοῦ τεμπέλη.

1) Πιάτο.

Τῇ Δευτέρᾳ δευτεριάζω  
καὶ τὴν Τρίτη τῇ γλεντῷ  
τὴν Τετάρτη καὶ τὴν Πέμπτη  
πέφτω νὰ ξεκουρασθῶ.

5 Παρασκευὴ Σαββάτο  
δὲν κάνω πιά δουλειά  
καὶ κρέμουνται τὰ χέρια μου  
ἀπὸ τὴν τεμπελιά.

25 τὸ τσακάλι λαλεῖ τὴν λύρα  
τὸ ἀτσίδι 1) τὴν φλογέρα  
καὶ σκαντζόχερος ὁ ρήγας  
τράβαγε χορὸς γαΐτανι.  
Πῶς πηδάει καὶ ρίχνετε!  
30 καὶ στὸν πρῶτο γυρισμό του  
τὴν χελώνα κάνει μάτι.  
Ἡ χελώνα δὲν τὸ δέχθηκε  
καὶ τὸ φερετζέ της βάζει  
καὶ στὸν μεχκεμὲ πηγαίνει.

35 Κάνει σελάμι τὶς ἀγάδες  
καὶ μετάνοιες τὶς παπάδες.  
—Τί θέλεις κόρη μ', τὴν ρωτοῦνε.  
—Ο σκαντζόχερας ὁ ρήγας  
πῶς μὲ ἔκαμε τὸ μάτι,  
40 τ' εἶν' αὐτὸς ὅπου τραβοῦσσα,  
ἀπ' αὐτὸν τὸν τσελεμπάκο!  
— "Αντρα ἥθελες κόρη μου,  
πάρ' τονα καὶ κάτσε κάτω.

### ΤΙ ΤΡΑΓΟΥΔΑΓΑΝ ΟΙ ΝΕΡΑΪΔΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΔΑΙΜΟΝΙΑ

n. 220

Οἱ νεράϊδες ἔβγαιναν τῇ νύχτᾳ κοντά στὶς ρεματιές, χόρευαν  
καὶ τραγουδούμσαν :



381

Φανάρι.

Ἐχεις Νεράϊδας μπόγι, Νεράϊδας φαντασιά,  
ἐχεις καὶ στὰ μαλλιά σου τοῦ Μάη τῇ δροσιά.

β.  
Καλαμπούδι καὶ λιθρούδι κι' ἀλωνίνα βοτανάκι,  
νὰ τῷξερ' ἡ κοπέλλα, μαλλιά ποὺ θὲ νὰ βγάλῃ.

382

Φανάρι.

Τὰ Δωδεκάμερα τῇ νύχτᾳ τὰ δαιμόνια : Ζούζουλα, Ἀργατά,  
Βρυκολάκοι, Καλλικάντζαροι, Ρημώματα παραφύλαγαν στὰ νερά,  
στὶς βρύσες, στὰ πηγάδια, στὰ ρέματα, στοὺς νεραγούς χόρευαν καὶ  
τραγούδαγαν :

Ποῦν τὸ σόδημα ποῦν' τὸν ἥμα;  
—Στῆς ἀμυγδαλιᾶς τῇ βίζα.  
—Δεῖξε με τὰ 'ννιά πηγάδια,  
θὰ σὲ κάτσω στὰ λανάρια.

1) Ἰκτίς, τὸ κουνάβι.

1

Σὰ θέλεις γιὰ νὰ παντρευτῆς  
γυναῖκα γιὰ νὰ πάρης  
ἔλα, ρώτηξε καὶ μένα  
νὰ σὲ πῶ ποιά 'ναι γιὰ σένα.  
‘Αψηλὴ γυναῖκα μὴ πάρεις  
δεντρὶ ἔερριζωμένο,  
τὸ δεντρὶ ἔερριζωμένο  
πάντα εἶναι μαραμένο.

3

Σὰ θέλεις γιὰ νὰ παντρευτῆς  
γυναῖκα γιὰ νὰ πάρης  
ἔλα, ρώτηξε καὶ μένα  
νὰ σὲ πῶ ποιά 'ναι γιὰ σένα,  
μαύρη γυναῖκα μὴ πάρεις  
σουπιὰ τιγανισμένη,  
ή σουπιὰ τηγανισμένη  
πάντα εἶναι μαυρισμένη.

2

Σὰ θέλεις γιὰ νὰ παντρευτῆς  
γυναῖκα γιὰ νὰ πάρης  
ἔλα, ρώτηξε καὶ μένα  
νὰ σὲ πῶ ποιά 'ναι γιὰ σένα,  
κοντὴ γυναῖκα μὴ πάρεις,  
βουτσὶ τοῦ ταβερνιάρη,  
τὸ βουτσὶ τοῦ ταβερνιάρη  
μεθυσμένους κουμαντάρει.

4

Σὰ θέλεις γιὰ νὰ παντρευτῆς  
γυναῖκα γιὰ νὰ πάρης  
ἔλα, ρώτηξε καὶ μένα,  
νὰ σὲ πῶ ποιά 'ναι γιὰ σένα,  
ἄσπρη γυναῖκα μὴ πάρεις,  
σακκὶ ἀλευρωμένη  
τὸ σακκὶ τ' ἀλευρισμένο  
πάντα εἶναι σκονισμένο.

5

Σὰ θέλεις γιὰ νὰ παντρευτῆς  
γυναῖκα γιὰ νὰ πάρης  
ἔλα, ρώτηξε καὶ μένα  
νὰ σὲ πῶ ποιά 'ναι γιὰ σένα,  
μελαγχροινὴ καὶ νόστιμη  
νάχει καὶ μαῦρα μάτια  
κι' ἀν γεράσει κι' ἀν χαλάσει  
πάλε μαῦρα μάτια θάχει.

384

Φωνάρι.

Συρτός.

2

Σὰ θέλεις γιὰ νὰ παντρευτῆς  
γυναῖκα γιὰ νὰ πάρης  
ἔλα, ρώτηξε καὶ μένα  
νὰ σὲ πῶ ποιά 'ναι γιὰ σένα.  
‘Αψηλὴ γυναῖκα μὴ πάρεις  
δεντρὶ ἔερριζωμένο,  
τὸ δεντρὶ ἔερριζωμένο  
πάντα εἶναι μαραμένο.

3

Σὰ θέλεις γιὰ νὰ παντρευτῆς  
γυναῖκα γιὰ νὰ πάρης  
ἔλα, ρώτηξε καὶ μένα  
νὰ σὲ πῶ ποιά 'ναι γιὰ σένα,  
μαύρη γυναῖκα μὴ πάρεις  
σουπιὰ τιγανισμένη,  
ή σουπιὰ τηγανισμένη  
πάντα εἶναι μαυρισμένη.

Σὰ θέλεις γιὰ νὰ παντρευτῆς  
γυναῖκα γιὰ νὰ πάρης  
ἔλα, ρώτηξε καὶ μένα  
νὰ σὲ πῶ ποιά 'ναι γιὰ σένα,  
κοντὴ γυναῖκα μὴ πάρεις,  
βουτσὶ τοῦ ταβερνιάρη,  
τὸ βουτσὶ τοῦ ταβερνιάρη  
μεθυσμένους κουμαντάρει.

4

Σὰ θέλεις γιὰ νὰ παντρευτῆς  
γυναῖκα γιὰ νὰ πάρης  
ἔλα, ρώτηξε καὶ μένα,  
νὰ σὲ πῶ ποιά 'ναι γιὰ σένα,  
ἄσπρη γυναῖκα μὴ πάρεις,  
σακκὶ ἀλευρωμένη  
τὸ σακκὶ τ' ἀλευρισμένο  
πάντα εἶναι σκονισμένο.

(Λαζαρίδη)

(*Paradisi  
otticus*)

Σὰ θέλεις γιὰ νὰ παντρευτῆς  
γυναῖκα γιὰ νὰ πάρης  
ἔλα, ρώτηξε καὶ μένα  
νὰ σὲ πῶ ποιά 'ναι γιὰ σένα,  
μελαγχροινὴ καὶ νόστιμη  
νᾶχει καὶ μαῦρα μάτια  
κι' ἀν γεράσει κι' ἀν χαλάσει  
πάλε μαῦρα μάτια θᾶχει.

389

Φανάρι.

v. 223-4

«'Αμπέλι μου, ξεράμπελο,  
θέλω νὰ σὲ πουλήσω.  
—Μή μὲ πουλεῖς ἀφέντη *μου*  
καὶ θὰ σὲ ξεχρεώσω.  
5 Βάλε νιοὶ νὰ μὲ δουλέψουνε  
καὶ γέροι νὰ μὲ κλαδέψουνε,  
βάλε μεσόκοπες γρηές,  
νὰ μὲ φυλλολογήσουνε,  
βάλε κορίτσια πόρθενα  
10 νὰ μὲ κορφολογήσουνε.

v. 224

393

Φανάρι.

Μάη μῆνα μὴ φυτέψεις,  
Μάη μὴ στεφανωθεῖς,  
1 πρώτη μέρα μὴ δουλέψεις  
Σάββατο μὴ στολισθεῖς.

393

Φανάρι.

Μάη μῆνα μὴ φυτέψεις,  
Μάη μὴ στεφανωθεῖς,  
πρώτη μέρα μὴ δουλέψεις  
Σάββατο μὴ στολισθεῖς.

ΓΝΩΜΙΚΑ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

383

Η νιότη.

Χρυσό μου καναρίνι  
ξύπν' ἀπὸ τὴν κλίνη,  
ξύπνα καὶ μὴ κοιμᾶσαι.  
Σηκώνομαι ὁ καῦμένος  
δ σὰν παραπονεύενος.

Σηλυβριά.

υ.255

Δώδεκα ἀδέλφια ἡμασταν καὶ δώδεκα ξαδέλφια,  
δ βασιλιᾶς μᾶς μήνυσε στὸν πόλεμο νὰ πᾶμε.  
Σαράντα μέρες πήγαιναν καὶ ἄλλες σαράντα γῦρον.  
νερὸ δὲν βρήκανε νὰ πιοιν, βρήκαν ἔνα πηγάδι.  
5 σαράντα πῆχες πλάτωμα κι' ἄλλες σαράντα βάθος,  
σταθῆκαν καὶ ρωτήσανε :  
«Ποιός εἶναι ἄξιος καὶ λήγορος νερὸ νὰ μπῇ νὰ βγάλῃ.»  
'Απήντησε δ Κωνσταντῆς τὸ πιὸ μικρὸ ἀδέλφι.  
«Ἐγώ εἶμαι ἄξιος καὶ λήγορος νερὸ νὰ μπῶ νὰ βγάλω.  
10 Κατέβηκε ὡς τὸ μισὸ πολὺ πικρὰ φωνάζει,  
— Βγάλτε τὰ σάλια ἀπ' τὶς λαιμοί, ζουνάρια ἀπὸ τὶς μέσες,  
ἔδω εἶναι τὰ φίδια ντυλιχτά καὶ ἔχιδνες πλεγμένες.»  
— 'Εκεῖ ποὺ μπῆκες Κωνσταντῆ, δὲν εἶναι γιὰ νὰ ἔβγης.  
— Παιδιά, κι' ἀν πάτε στὸ χωριό, στὸ δόλιο, τὸ βιλασέτι,  
τουφέκια νὰ μὴν ρίξετε, τραγούδια νὰ μὴν πῆτε,  
κι' ἀν σᾶς ρωτήσ' ἡ μάννα μου καὶ ἡ δόλια ἀδελφή μου,  
μὴν πῆτε πώς ἐπνίχτηκα, νὰ πῆτε πώς παντρεῦκα,  
Πήρα τὴν πλάκα πεθερά τὴν μαύρη γῆς γυναῖκα  
καὶ τὰ σκουλήκια τράχωμα νὰ τρώνε τὸ κορμί μου.

ΠΑΡΑΛΟΓΕΣ

υ.247.8

Τῆς Ἀρετῆς καὶ τοῦ βασιλόπουλο.

Ἐννιά ἀδέρφια ἦτανε κ' ἡ Ἀρετὴ μονάχη  
ἐπήγαν καὶ τὴν ἔκαμαν σπήλαιο στὴν ἐρημιά  
μάτι νὰ μὴ τὴν δῇ.  
Περνάει τὸ βασιλόπουλο ἐκεῖ ποὺ κυνηγούσε,  
5 τὸ φῶς του ἐθαμβώθηκε ἀπὸ τὴν δύορφιά της  
καὶ πήγε στὸν πατέρα του δάκρυα φορτωμένο.  
«Γιατί ίέ μ', στὴ συλλογὴ καὶ στὴν πολὺ τὴν πίκρα ;»  
— Τὴν Ἀρετὴ ἀπάντησα.  
— Σῶπα ίέ μ', μὴ τὸ πολύ λές, καὶ μὴ τὸ πολύ πικραίνεις,  
10 ἀς στείλουμε ἔνα προξενητή νὰ τὴν ἐπροξενεύσῃ  
"Ἄχ' κ' ἡ Ἀρετὴ μὲ τ' ἀδέλφια της εἶχαν μεγάλο δρκο,  
νὰ μὴ μπῇ στὴν παντρειά.  
Πήγαν τὴν προξένευσαν καὶ ἔδοκε τὴν δοῦλα,  
κ' ἔκοψε τὸ βασιλόπουλο τὰ μαλλάκια της μὲ τὸν μαλλοκόπτη

Φανάρι,  
(Λονδίνο)

- 15 ἔκοψε τὸ δαχτύλι της μὲ τὸ δαχτυλίδι,  
ἔκοψε τὰ βυζάκια της μὲ τὸ ρωγοβύζι.  
Τὴν μάννα καὶ πατέρα της ἔζεψε  
νὰ κουβαλοῦνε μάρμαρα ἀπ' τὸ μαρμαροβοῦνι.  
ῆλθε κ' ὥρα γιὰ νὰ πάγ<sup>η</sup> νὰ σφάξ<sup>ει</sup> τοὺς ἀδελφούς της,  
20 τὸ ἄκουσε ή Ἀρετὴ καὶ πάγει μοναχή της.  
—Γιὰ πές με, βασιλόπουλο, σὰν τί σημάδια μ' ἔχεις;  
—"Ἐχω τὰ μαλλάκια σου μὲ τὸν μαλλοκόπη,  
ἔχω τὸ δαχτύλι σου μὲ τὸ δαχτυλίδι  
ἔχω καὶ τὰ βυζάκια σου μὲ τὸ ρωγοβύζι.  
25—Γιὰ δές με βασιλόπουλο, δαχτύλι δὲν μὲ λείπει,  
γιὰ δές καὶ τὰ βυζάκια μου, βυζιά δὲν μὲ ἐλείπουν,  
γιὰ δές καὶ τὰ μαλλάκια μου, μαλλιά δὲν μὲ ἐλείπουν.  
"Ἄχ, ή μάννα ποὺ μ' ἀνέθρεψε δὲν ξέρει τὰ βυζιά μου  
κι' δ' κύρης ποὺ μ' ἀνέθρεψε δὲν ξέρει τὰ μαλλιά μου  
30 καὶ τὰ ἐννιά ἀδέλφια μου δὲν ξεύρουν τὰ δάχτυλά μου.  
Ἐγώ τὴν σκλάβα μ' σ' ἔδοσα καὶ σύ σκλάβος δικός μου.

#### Φανάρι.

Τῆς κουμπάρας πᾶγινε νύφη.

— 248

- Πουλάκι πήγε κ' ἔκατος στὸ κτένι τ' ἀργαλειοῦ της,  
δὲν ἐκελάδει σὰν πουλί, οὔτε σὰν χελιδόνι  
μόνο κελάδει κ' ἔλεγε μ' ἀνθρώπινη λαλίτσα.  
«Κριμά σ' τὸ φαίνεις λυγερή, κριμά σ' τὸ μασουρίζεις,  
5 δ' Κωνσταντής παντρεύεται κι' ἄλλη γυναῖκα πέρνει  
καὶ σένα σὲ καλέσανε κουμπάρα γιὰ νὰ γίνης.»  
Σάν τ' ἄκουσε ή λυγερή πολὺ τῆς κακοφάνει,  
κάθεται καὶ στολίζεται ἀπ' τὸ πρωὶ ὡς τὸ βράδυ,  
βάζει τῆς Προύσας τὸ βλαντί, τῆς Βενετίδες τ' ἀτλάζι,  
10 βάνει τὸν ἥλιο πρόσωπο καὶ τὸ φεγγάρι στήθη  
καὶ τοῦ κοράκου τὸ φτερό βάνει καμαροφρύδι  
κι' ἀντὶς μπαμπάκι ρίξιμο θά ρίξ<sup>ει</sup> μαργαριτάρι.  
Πέρνει βαΐτσες ἀπ' ἐμπρός, βαΐτσες ἀπὸ πίσω,  
βαΐτσες κι' ἀπ' τὰ δυό πλευρά νὰ μὴ παραστρατήσῃ.  
15 Πήρε καὶ πάγει στὴν ἐκκλησιά καὶ λάμπει ή ἐκκλησία.  
τὴν εἶδαν παπάδες σάστισαν καὶ διάκοι μαρμαρῶσαν  
καὶ τὰ μικρὰ διακόπουλα ἔχάσαν τὰ χαρτιά τους.  
Γυρίζει δὲ γαμπρός καὶ λέγει:  
«Παπά μ', δὲν εἶσαι Χριστιανός, δὲν εἶσαι βαφτισμένος;
- 20 παράγυρε τὴ νύφη μας κατὰ τὴν συντεκνοῦδα  
νὰ γίν<sup>ει</sup> ή νύφ<sup>η</sup> συντέκνισσα γιὰ νὰ μᾶς στεφανώσῃ.

Δώδεκα ἀδέλφια ἥμασταν καὶ δώδεκα ξιδέλφια,  
ὅ βασιλιάς μᾶς μήνυσε στὸν πόλεμο νὰ πᾶμε.  
Σαράντα μέρες πήγαιναν καὶ ἀλλες σαράντα γῦρσαν.  
νερὸ δὲν βρήκανε νὰ πιοῦν, βρῆκαν ἔνα πηγάδι.  
5 σαράντα πήχες πλάτωμα κι' ἀλλες σαράντα βάθος,  
σταθῆκαν καὶ ρωτήσανε :  
«Ποιός εἶναι ἄξιος καὶ λήγορος νερὸ νὰ μπῇ νὰ βγάλῃ.»  
'Απήντησε δὲ Κωνσταντῆς τὸ πιό μικρὸ ἀδέλφι.  
«Ἐγὼ εἴμαι ἄξιος καὶ λήγορος νερὸ νὰ μπῶ νὰ βγάλω.  
10 Κατέβηκε ὡς τὸ μισὸ πολὺ πικρὰ φωνάζει,  
— Βγάλτε τὰ σάλια ἀπ' τίς λαιμοί, ζομνάρια ἀπὸ τίς μέσες,  
ἔδω εἶναι τὰ φίδια ντυλιχτὰ καὶ ἔχιδνες πλεγμένες.»  
— 'Εκεῖ ποὺ μπῆκες Κωνσταντῆ, δὲν εἶναι γιὰ νὰ ἔβγης.  
— Παιδιά, κι' ἀν πάτε στὸ χωριό, στὸ δόλιο τὸ βιλαέτι,  
τουφέκια νὰ μὴν ρίξετε, τραγούδια νὰ μὴν πήτε,  
κι' ἀν σᾶς ρωτήσῃ ἡ μάννα μου καὶ ἡ δόλια ἀδελφή μου,  
μὴν πήτε πώς ἐπνίχτηκα, νὰ μήτε πώς παντρεύκα.  
Πήρα τὴν πλάκα πεθερά τὴν μαύρη γῆς γυναῖκα  
καὶ τὰ σκουλήκια τράχωμα νὰ τρῶνε τὸ κορμό μου.

Παραδοσή 436

Φανάρι. r. 267-8

Κόρη χήρας παντρεύουνε σ' ἔνα μικρὸ καλύβι  
καὶ μαγειρεύουν τὸν γαμπρὸ λαγόδονς μὲ τὰ περδίκια  
μαγειρευανε καὶ τὴν νύφη μαύρου φιδιοῦ κεφάλι.  
δυό φοῦχτες βάνε ἀλας καὶ τρεις βάλνε πιπέρι  
5 νὰ φάγῃ ἡ νύφη μας νὰ καῆ, νερὸ νὰ μας γυρεύῃ.  
«Ωχ κερά καὶ πεθερά, σταλιὰ λίγο νεράκι,  
νὰ βρέξω τὴν καρδίτσα μου νὰ τρέξῃ τὸ φαρμάκι.»  
— 'Εγὼ νύφη δὲν ἔκανα νερὸ νὰ τὴν ποτίζω.  
— Σὺ πεθερὲ κι' ἀφέντη μου, σταλιὰ λίγο νεράκι,  
10 νὰ βρέξω τὴν καρδίτσα μου νὰ τρέξῃ τὸ φαρμάκι.  
'Εγὼ νύφη δὲν ἔκανα νερὸ νὰ τὴν ποτίζω.  
— "Αχ, σὺ καλὲ καὶ ἀντρα μου, σταλιὰ λίγο νεράκι  
νὰ βρέξω τὴν καρδίτσα μου νὰ τρέξῃ τὸ φαρμάκι.  
Τὸν μαστραπάνε ἅρπαξε καὶ φαρφουρὶ κουμάρι  
15 καὶ στὸν τσεσμὲν ἑκόσιαξ<sup>1)</sup> νερὸ νὰ τὴν προφθάσῃ.  
“Οσο νὰ πάγι δ ἀντρας της, ἡ κόρη ξεψυχοῦσε,  
εἶχε καὶ στὸ χεράκι χρυσὴ παρανυχίδα,

1) Λ. Τ. "Ετρεξε στ' ἀχεῖλιν του τὴν ἔσυρε καὶ βγῆκεν ἡ ψυχὴν του.

Πήγανε καὶ τὶς ἔθαψαν μέσ' σ' ἔνα παληοκκλῆσι,  
20 ἐκεῖνος ἔγιν<sup>2)</sup> κάλαμος κ' ἡ κόρη κυπαρίσσι  
χαμωλυγάει δέ κάλαμος φιλάει τὸ κυπαρίσσι. 321

Ε' "Ελληνες, ἀνδρειωμένοι, Γίγαντες.

Καλλισθενη Xr. [Signature]

20. Τὸ μνῆμα τοῦ "Ελληνα.

n Θεοφ. ι. ΙΑ! 1939  
v. 321

Στις Πόλις τὸ Μπογάζ, ἀπ' τις Ἀνατολῆς τὸ μέρος, κοδὰ στὸ  
Μπέϊκος, ἀπάν σ' ἔνα δεπὲ εἶν ἔνας τεκές μ' ἔνα δερβίς. "Εχι κι' ἔνα  
περβόλι καὶ μέσα γλέψ ἔνα μνῆμα στρωμένο μὲ πλάκες, ἵσσα με τέσ-  
σερα μέτρα μακρύ. Εἶνε τὸ μνῆμα τοῦ "Ελληνα. Τέτοια μεγάλα μνῆ-  
ματα μὲ κόκκαλα θεριοκαμένα, ηὔρανε καὶ ὅδας ἔσκαψαν στν "Αγια  
Γελαστικην<sup>3)</sup> ωδὲ μὲ βρούμης γράμματα Φιεζεντούλιον (Φ. 1) αὐτού της.

Ε' "Ελληνες, ἀνδρειωμένοι, Γίγαντες.

20. Τὸ μνῆμα τοῦ "Ἐλληνα.

Στις Πόλις τὸ Μπογάζ, ἀπ' τις Ἀνατολῆς τὸ μέρος, κοδὰ στὸ Μπέϊκος, ἀπάν σ' ἔνα δεπὲ εἶν ἔνας τεκὲς μ' ἔνα δερβίς. "Ἔχι κι' ἔνα περβόλι καὶ μέσα γλέψ ἔνα μνῆμα στρωμένο μὲ πλάκες, ἵσα με τέσσερα μέτρα μακρύ. Εἶνε τὸ μνῆμα τοῦ "Ἐλληνα. Τέτοια μεγάλα μνήματα μὲ κόκκαλα θεριοι αμένα, ηὔρανε καὶ ὅδας ἔσκαψαν στν "Αγια Γαλατιανὴ γιὰ νὰ βροῦνε γρόσια.

(Φ. I.)

φυλάκιον  
Iwanridr:  
25. Σεπτέμβριον:  
εἰλ. 606 το 1900  
Καλλισθένη  
Χωρτζή, οδοί:  
· Θραψινή Αθ.  
· Τ. Γ. Δ. 1939  
ο. 321

**165. Τὸ στόμα ποὺ πονάει καὶ ἔχ<sup>1</sup> κοκκινιά.**

Βράζεις 1 ἀβγὸ σφικτά, πέρονεις τὸ ἀσπράδι, τὸ πιπιτίζεις μὲ ψιλοκουνπανισμένο γκιζτασι, τὸ βάζεις σ<sup>2</sup> ἔνα τουλανάκι καὶ τὸ στρωγκεῖς σ<sup>3</sup> ἔνα φλυτζάνι. Μ<sup>4</sup> αὐτὸ ἀλείφεις τὸ στόμα καὶ τὴ γλῶσσα μ<sup>5</sup> ἔνα καθαρὸ πανάκι κάθε μέρα καὶ γιατρεύεται.

**Φανάρι**

**172. Γιὰ τὸ τσίμπημα τοῦ σαρανταπόδαρου.**

"Οταν δ<sup>1</sup> σαρανταπόδαρος τσίμπαγε ἔνα ἀνθρωπο κάμνανε μιὰ κούνια κ<sup>2</sup> ἔβαζαν ἀπάν<sup>3</sup> τὸν τσιμπημένο, φώναζαν καὶ 40 νομάτ<sup>4</sup>, γυναῖκες, ἄντροι, παιδιά, 40 ποδάρια είχε δ<sup>5</sup> σαρανταπόδαρος, 40 νομάτ<sup>6</sup> τὸν κούνιαν, καὶ καθένας ἔφτινε στὸ πρασινο πινακι πον το ειχαν κει στὸ πλάγιη. Πό κεῖνο τὸ φτύσιμο ἔβαζε κάνα δυνάκιποι μέσα στὸ νερό καὶ πότιζε τὸν τσιμπημένο καὶ μὲ τὸ πεδέλειπο<sup>7</sup>) τὸν ἔπλινε τὴν πληγὴ ποὺ τὸν τσίμπασε παὶ σὲ μιὰ βδομάδα γιάντισκε.

**Φανάρι**

1) 'Υπόλοιπο.

**177. Γιὰ νὰ μὴ ματαβγῆ τὸ φίδι.**

Πέρονεις ξίδι, πηλὸ καὶ μαῦρο χτένι καὶ πᾶς στὸ μέρος ποὺ βγαίνει τὸ φίδι φίγνεις λίγο ξίδι στὸν πηλὸ καὶ στὸ μέρος ποὺ ξεβγαίνει τὸ σταυρώνεις μὲ τὸ χτένι καὶ λέσ τρεῖς φροές:

"Ακού φίδι τοῦ φιδιοῦ  
κι' δ<sup>1</sup> τόπος ὅπου σ<sup>2</sup> ἔχει,  
νὰ πάρης χτένι καὶ πηλὸ  
νὰ πᾶς στὴν ἔρμη νὰ λουθῆσ.  
"Αρα λουθεῖς καὶ μὴ λουθεῖς,  
νὰ σκισθῇ ἡ γῆς σαράντα δργιές  
καὶ νὰ σὲ πάρῃ μέσα.

Καὶ τὸ φίδι δὲν ματαβγαίνει.

**Φανάρι**

**182. Γιὰ τὸ φίδι.**  
Τοῦ μικροῦ περιστεροῦ τὴν καρδιὰ καῦσθε εἶναι ζεστή, μόλις τοσφα-  
ζαν τὴν τρῶνε γὰ τὸν φόρο.

**Φανάρι**

**182. Γιὰ τὸ φίδι.**  
Στάχτη τοῦ Ἐβραίου ποὺ ἔκαψαν τὴν Μεγάλη Παρασκευὴ ἀνελοῦνε  
μὲ τὸ νερό καὶ τὴν πίνε γὰ τὸ φόρο.

**Φανάρι**

**182. Γιὰ τὸ φίδι.**  
Λίγη μάστι<sup>1</sup>) τῆς Μεγάλης Πέμπτης, λίγο μεργελὶ ἀπὸ τὸν ἀχτάρη  
καὶ ἀρταζιμιὸ νερό, τὰ ζαστρίζεις καὶ ἀκόμα νύχτα πρὸν ξημερώση, ποὺ  
εἶναι ἀκόμα τοῦ φοβισμένου τὰ στλαγχνα ἀνοιχτά, τὸν δίνεις αὐτὰ τὰ  
τοία ἀνατατωμένα καὶ περνάει ὁ φρόβος του.

-4) Ζυμάρι.

**Φανάρι**

**182. Γιὰ τὸ φίδι.**  
Στὰ μαριτσούδια στίβνε λεμόνι καὶ τὰ βάζνε στ<sup>2</sup> ἀστροι τὴν νύχτα,  
τὸ πρωὶ εἰναι λινωμένα καὶ τὰ πίν<sup>3</sup> ὅποιος ἔπανθε φόρο.

**Φανάρι**

**182. Γιὰ τὸ φίδι.**  
Τὸν φοβισμένο κρεμοῦνε ἀπ<sup>4</sup> ἀνάποδα, τὰ πόδια στὸ ταβάνι καὶ τὸ  
κεφάλι στὸ πάτωμα, τὸν κουνοῦνε γιὰ νὰ γνάσ<sup>5</sup> ἡ καρδιά τ<sup>6</sup> καὶ πάγει  
στὸν τόπο καὶ λένε τρεῖς φροές:

Γυρίζουν τ<sup>7</sup> ἀστρα ἀπ<sup>8</sup> τὸν οὐρανὸ καὶ γίνονται γῆς,  
γυρίζ<sup>9</sup> ἡ γῆς γίνεται οὐρανός.

Νὰ γινοίσ<sup>10</sup> ἡ καρδιὰ τοῦ . . . . . νὰ πάνη στὸν τάπτω

**189. Γιὰ τὸ χτικιό<sup>11</sup>). (Φθισι)**

a

Κουπανίζνε φύλλα τῆς οδοδάφνης μὲ τὸ σιδερογοῦνδι, φίγνε μέσα  
λίγο νερό καὶ πίνε τὸ ζουμέ.

**Φανάρι**

Ἐπειτα τὸν ζερζειοῦνε καὶ περνάει ὁ φρόβος.

**Φανάρι**

α'

Τὴ στάγκη τῆς φωτιᾶς τῆς Πρώτης Ἀνάστασης, ποὺ ἄναφταν ἔξω

## 175. Γιὰ νὰ μὴ σὲ τσιμπήσε τὸ φίδι.

"Οποιοι δούλευαν ἔξω στὰ χωράφια καὶ φοβούνταν τὰ φίδια, νὰ μὴ τοὺς τσιμπήσῃ ἀλειφανθειακῇ στὰ χέρια καὶ στὰ πόδια κι' ἂν ἡ μάννα

..... καὶ εφαγαν καὶ ὁ υψηλὸς οὲν επηγε καὶ ὁ Τησοῦς Χριστὸς τὸν εἶπε: Σὺ ὅφη γιατὶ δὲν ἥλθες;

— Ἐγὼ ἔφαγα.

— Τί ἔφαγες;

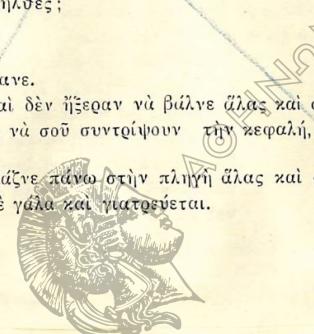
— Τσίμπαν νὶὸν καὶ πέθανε.

— "Αχ καταραμένε, καὶ δὲν ἥξεραν νὰ βάλνε ἄλας καὶ στουπὶ καὶ φουντοκόφυλλα μὲ τὸ γάλα νὰ σοῦ συντρίψουν τὴν κεφαλή, νὰ γιάνε τὴν πληγή;

Τὸ λένε τρεῖς φρόες, βάζεν πάνω στὸν πληγὴν ἄλας καὶ στουπὶ καὶ φουντοκόφυλλα βράστηνε μὲ γάλα καὶ γιατοεύται.

Σκοπὸ

1) \*Υπόλοιπο.



## 180. Διὰ φαγούρα δπου ἔχουν ἐμπρός.

..... ἔπειτα νὰ τὰ κουπανίσῃς νὰ γίνουν ὕσταν καφές, νὰ τὰ βάλνες νὰ βράσουν μὲ φοδόστομο καὶ νὰ τὸ ἀλείφεσαι, παύει ἡ φαγούρα.

## 181 Διὰ φαρμακωμένους.

Πᾶς γιάτρευναν στὴ Θεάκη

71

..... ἀστρο καὶ τὸ πρῶτον θὰ δόσνε νὰ πιῇ ἐκεῖνος ποὺ ἔχει τὸν φόβο.

Τσέρλευ

Κόφτει τὴ νύχτα περιστέρα, βγάζει τὴν καρδίτσα καὶ ἔτσι πῶς σπαρταράει τὴν γυρνοῦντε μέσα στὴ ζάχαρη καὶ τὴν δίνε στὸν φοβησμένο νὰ τὴν φάῃ τὴν ὕδω που κοιμᾶται ποὺ εἶναι ἡ καρδιὰ τ' ἀνοιχτή. Οἱ σπιτικοὶ τρῶνε τὴν περιστέρα.

Ηράκλεια

ια'

Πέρρεινε τρία κατεζήδυκα βόλια ἀπὸ τὸν Γιορδάνη ποταμό, πέονεις